



8 lutego wielka premiera w Operze Litewskiej

## „Carmen” według reżysera z Hollywoodu

Na 8 lutego tego roku w Narodowym Teatrze Opery i Baletu Litwy planuje się wielką premierę – „Carmen” Georges Bizeta w reżyserii Lecha Majewskiego; scenografia Janusza Kapusty, choreografia Janiny Niesobskiej, kostiumy projektu Marii Katarzyny Szarlat.

– „Carmen” należy do najczęściej wystawianych oper na wszystkich scenach świata. Każda premiera to wielka odpowiedzialność. Czasami wydaje się, że niczym nie można już widza zadziwić, a jednak jesteśmy dobrej myśli – powiedział główny dyrygent teatru Liutauras Balčiūnas, który właśnie będzie dyrygował tą operą.

Z litewskimi artystami pracują goście, Polacy. Balčiūnas obejrzał operę w Warszawie i udało mu się namówić ekipę realizatorów, aby przyjechała do Wilna.

Reżyserem jest Lech Majewski, poeta, plastyk, pisarz, realizator filmowy. Pochodzi z Katowic, ukończył Łódzką Wyższą Szkołę Kina, Telewizji i Teatru. Jeden z filmów Majewskiego pt. „Grand Hotel” już w okresie jego studiów zdobył Grand Prix na festiwalu filmów akademickich.

Od 1981 roku mieszka w USA. Jeszcze przed wyjazdem z Polski według własnych scenariuszy zrealizował dwa filmy fabularne: „Zwiastowanie” i „Rycerz”. W ojczyźnie wydał trzy tomiki wierszy: „Baśnie z tysiąca i jednego miasta”, „Poszukiwanie rajów” i „Mieszkanie”. I nadal jego pióro „trudzi się” w słowie poetyckim.

Świat ujrzaly również jego powieści – „Szczyry Manhattan” (1993), „Pielgrzymka do grobu Brigitte Bardot „cudownej” (1996), jak również zbiory esejów „Asa Nisi Masa – Magia w 8 1/2 Felliniego” (1994), „Oficjalne centrum świata” (1998).

### W Mariampolu – kolejne błędy medyków Szpital – pułapka?!

W niespełna dwa tygodnie od nieszczęścia, gdy w Mariampolskim Szpitalu Powiatowym poparzone zostały dopiero urodzone bliźnięta, pacjenci tego szpitala ponownie doznali niedbalstwa lekarzy.

Mariampolscy lekarze pracownikom terytorialnej celni Tomasowi Strażnickasowi i Skirmuntasowi Kociusowi, którzy ulegli wypadkowi, nie potrafili od razu stwierdzić poważnych urazów, a niebezpieczne dla zdrowia złamanie żeber i uszkodzenie płuc stwierdzili dopiero lekarze wileńscy.

Obaj mężczyźni do Mariampolskiego Szpitala Powiatowego trafili po wypadku drogowym we wtorek wieczorem, gdy funkcjonariuszy powracających z posterunku drogowego skaleczył nietrzeźwy kierowca, uderzając w samochód służbowy. W szpitalu po prześwietleniu lekarze stwierdzili, że Strażnickas ma nadwyrażoną część nasadową stopy



Lech Majewski (od lewej), Janusz Kapusta, Maria Katarzyna Szarlat i Janina Niesobka – twórcy „Carmen” w Litewskim Narodowym Teatrze Opery i Baletu  
Fot. ELTA

W 1982 roku zrealizował w Londynie „Odyseję” Homera. „London Times” określił premierę jako „mocny teatr”. W Stanach zadebiutował „Lotem jodłowej gęsi” według własnej noweli „Kasztanaja”. Po czterech latach w Rio de Janeiro podpisał kontrakt na film „Wieżnia z Rio”, który wyreżyserował w Pinewood pod Londynem. Od 1990 roku przebywa w Hollywood, w 1992 roku jako reżyser na podstawie własnego scenariusza zrealizował film „Ewangelia według Harry’ego”.

Nie zapomniał o Polsce, bo w teatrze w Łodzi reżyserował „Ubu rex” Krzysztofa Pendereckiego. Tym wielkim utworem Lech Majewski wkroczył w świat opery, przy tym z ogromnym sukcesem, bo otrzymał aż dwa wyróżnienia: polską „Złotą maskę” za najlepszą premierę sezonu i „Złotego Orfeusza” na festiwalu warszawskim.

– Opera jest jedynym gatunkiem, w którym pozostało miejsce

na sztukę nieprymitywną. Niestety, tę szansę zaprzepaścił film współczesny, którego twórcy, zapominając o dorobku lat sześćdziesiątych, starają się zrobić go jak najprędzej, czasami mechanicznie – uważa Lech Majewski.

„Złotą maskę” otrzymała również opera „Pokój saren”, wystawiona w Operze Śląskiej. Majewski po raz pierwszy wystąpił jako kompozytor i librecista. Co więcej, utwór ten jest historią autobiograficzną.

„Pokój saren” funkcjonuje również jako instalacja, wielkim powodzeniem cieszyła się w Wenecji, niedawno – w Buenos Aires. Autor prowadzi rozmowy w Wilnie i, być może, zawita ona do naszego miasta.

– Praca nad „Pokojem saren” nauczyła mnie wielkiego szacunku dla ludzi opery... To jest najbardziej pracowity gatunek: praca kompozytora, dyrygenta, a ileż natrudzą się artyści. I ten trud jest słabo wyeksponowany. Mówiąc inaczej, jest

bogaty dźwięk i bardzo słaby obraz. Trzeba tu wiele zmieniać – uważa reżyser „Carmen”.

Nie można też pominąć filmu Majewskiego pt. „Wojacek”, opowieści o wielkim talencie, polskim niepokornym poecie z okresu Polski Ludowej Rafała Wojaczku.

W Barcelonie Międzynarodowe Stowarzyszenie Filmowe uznało ten obraz za najlepszy film 2000 roku. Odtwórca głównej roli Krzysztof Siwiec otrzymał nominację Europejskiej Akademii Kina „Najlepszy aktor Europy”.

Powracając do wileńskiej premiery – jaka będzie litewska „Carmen”?

– Trudno na to odpowiedzieć. Wiadomo tylko, że jako spektakl musi mieć pewną aurę. I tyle. Każda sztuka wnosi coś swego. Należy tylko dostrzegać osobowości, nic nie robić przeciwko nim – rozważał polski reżyser.

(Dokończenie na str. 6)

### Rekordowe pokłosie jubileuszowej akcji Jurka Owsiaaka – Wielkie granie

Ponad 20 mln złotych zebrano podczas X jubileuszowego finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, przeprowadzonego w ubiegłą niedzielę w Polsce. Po raz pierwszy Orkiestra grała też poza Macierzą: w Chicago, Nowym Jorku, Vancouverze, Toronto, Berlinie, Atenach, Trypolisie i Bejrucie.

Tym razem Orkiestra grała na rzecz dzieci z wrodzonymi wadami.

Organizatorzy spodziewają się, że po zakończeniu liczenia zebranych pieniędzy – w końcu lutego br. – suma ta może się podwoić. Inicjator akcji Jurek Owsiaak, jak zwykle, ubrany w swoją żółtą koszulkę i czerwone spodnie, dwoił się i troił, aby uzyskać tak wspaniały wynik. Co prawda, miał do pomocy rekordową liczbę pomocników – w całym kraju pieniądze zbierało prawie 100 tys. wolontari-

szy. Działaly 843 lokalne sztaby Orkiestry.

W tym roku główny koncert odbył się przed Pałacem Kultury i Nauki w Warszawie. Podczas jubileuszowej akcji WOŚP zlicytowano 500 złotych sęduszek i 100 złotych kart telefonicznych. Na licytację wystawiono także: śmigłowiec, ostatni wyprodukowany maluch, koszulkę z autografem Emmanuela Olisadebe, kiel mamuta, wieczorową torebkę Wisławy Szymborskiej (którą miała ze sobą podczas odbierania Nagrody Nobla). Można było też kupić... przywilej nazwania uliczki w centrum Zielonej Góry.

Dotychczas Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy od 1993 roku zebrała 32 miliony dolarów, za które kupiono sprzęt medyczny dla ponad 400 szpitali. A rozpoczęło się wszystko w końcu 1991 roku.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE

Praworządność — 5

Zapaśnik w mundurze

Mimo że 40-letni mężczyzna często wspomina o tym, że jest już „za stary” na uczestniczenie w zawodach – powiedzmy sambo, nie przeszkadza to mu wcale brać udział w krajowych i zagranicznych turniejach. W wileńskiej służbie patrolowej pełni on funkcje instruktora przygotowania bojowego.

Stolica — 7

Spojrzenie wstecz



Dzięki oficynie „Baltos lankos”, która przygotowała zbiór widokówek przedstawiających stare Wilno, mamy możliwość sięgnąć wzrokiem do miejsc niby tak znanych, a które na przeciągu dziesięcioleci zmieniły się do niepoznania lub pozostały prawie identyczne.

Świat — 8

Napięcie pozostaje

Indie skoncentrowały swe oddziały na granicy z Pakistanem po krwawym zamachu z 13 grudnia w parlamencie indyjskim. Zginęło wtedy 14 osób, w tym pięciu napastników. Delhi oskarżyło o zamach popieranych przez Pakistan kaszmirskich separatystów.

Sport — 10

Pechowy „Agrotech”

Nie udało się siatkarzom „Polonii” Wilno wyprawa do dalekich Kelm. Miejscowa drużyna „Agrotech” pokonała gości ze stolicy 3:0 (25:13, 25:21, 25:21). Zresztą trudno byłoby oczekiwać dobrego wyniku, gdyż w danej chwili „Polonia” Wilno przypomina bardziej szpital niż drużynę sportowców.

### Sentencja

Wyemigrować to znaczy podróżować tysiące mil po to, by w miejscach tutejszych trosk i kłopotów znaleźć rzeczywistą rozpacz i nędzę.

J. NESTROY



## Kalejdoskop aktualności

### Prezydent odwiedzi Łotwę i USA

Telefon z Białego Domu w Waszyngtonie o tydzień przyspieszył wizytę prezydenta Litwy w USA oraz zmienił miejsce spotkania z przywódcą Estonii.

Do Waszyngtonu prezydent Valdas Adamkus zamierza odlecieć już jutro, pomimo że wizyta była przewidziana na następny tydzień – w dniach 22-23 stycznia. W związku z przyspieszeniem wizyty w USA zmienia się też miejsce spotkania prezydentów Litwy i Estonii. Przywódca Estonii Arnold Ruutel miał spotkać się z Adamkusem w Wilnie w ten czwartek w ramach roboczej wizyty, obecnie jednak planowane jest spotkanie prezydentów w Rydze, którą w przededniu wizyty w Wilnie odwiedzi Ruutel. W Rydze Adamkus spotka się również z prezydentem Łotwy Vairą Vyke-Freibergą.

### Minister Valionis w Rosji

Delegacja z przewodniczącym Komitetu Ministrów Rady Europy, ministrem spraw zagranicznych Litwy Antanasem Valionisem na czele wczoraj po południu z wizytą roboczą udała się do Rosji.

Podczas tej wizyty w Moskwie dziś i jutro przewidziane są spotkania Valionisa z ministrem spraw zagranicznych Rosji Igiorem Iwanowem oraz innymi osobistościami wysokiej rangi. Jak głosi komunikat MSZ, podczas spotkań z przedstawicielami Rosji ma być mowa o tempie reform demokratycznych w Rosji, o reformie systemu prawnego, o kwestiach ochrony praw człowieka i podstawowych wolności w Rosji, o sytuacji w Czeczenii.

### Nowy attache obrony

W Ministerstwie Obrony Kraju dziś akredytowany zostanie nowy attache obrony Estonii major Raul Tonnov.

Zastąpi on akredytowanego w 1998 r. na Litwę pułkownika lejtnanta Enha Tuppa. Major Tonnov przed akredytacją na Litwie pracował w ministerstwie obrony Rosji. Attache obrony Estonii rezyduje w Tallinnie.

### Ratował żydowskie dzieci

Dziś prezydent Valdas Adamkus udekoruje Krzyżem za Ratowanie Ginących jednego z organizatorów legendarnej epopei ratowania dzieci kowieńskiego getta, zamieszkałego w Izraelu Judela Oszera Beilisa.

Były więzień kowieńskiego getta wspólnie z kapłanem kowieńskiego gimnazjum „Aušra” Stanislovasem Jakubauskasem w latach nazistowskiej okupacji uratował 22 żydowskie dzieci. Beilis wynosił je z getta, a ksiądz brał maluchów pod swoją opiekę i umieszczał w bezpiecznych miejscach. W 1946 r. udało mu się przedostać za sowiecką żelazną kurtynę i dotrzeć do Izraela, gdzie mieszka dotychczas.

### Odrzucić prezydenckie weto

Rządzące frakcje koalicji socjaldemokratycznej i Nowego Związku (NZ, socjalliberalowie) zamierzają odrzucić prezydenckie weto założone na nowelizację ustawy o przywróceniu praw własnościowych obywateli na pozostałe nieruchomości.

W końcu grudnia prezydent zawetował przyjęte przez Sejm poprawki, motywując wątpliwościami co do ich zgodności z Konstytucją, ale bez konkretów. Sejm na nadzwyczajnym posiedzeniu w sobotę postanowił zwrócić przez prezydenta poprawki omówić dzisiaj.

### Praca ze studentami

Vladas Pavilionis, po zakończeniu kadencji przewodniczącego Sądu Konstytucyjnego, zamierza kontynuować pracę akademicką na Uniwersytecie Wileńskim.

Kadencja Pavilionisa w Sądzie Konstytucyjnym wygasa w końcu marca. Razem z nim pracę kończą jeszcze dwóch sędziów – Teodora Staugaitienė i Zigmąs Levickis. Pavilionis, który wczoraj odwiedził Urząd Prezydenta, powiedział dziennikarzom, że na razie nie widzi potrzeby odejścia ze stanowiska na wydziale prawa Uniwersytetu Wileńskiego i zamierza pracować „póki zdrowie mu pozwoli”.

### Pikieta przy rządzie

Radykalny działacz społeczny z Kłajpedy Justinas Burba zorganizował „strajk polityczny” przed gmachem rządu w Wilnie, żądając powołania komisji państwowej w celu zbadania „politycznego”, w jego przekonaniu, morderstwa członka Rady samorządu rejonu kłajpedzkiego przedsięwzięcia Juozapasa Paliakasa.

Wczoraj przed południem na placu przed gmachem rządu w niesankcjonowanym wiecu uczestniczyło 5 przybyłych z Kłajpedy mężczyzn, którzy się przedstawili jako przedstawiciele parlamentu społeczeństwa Żmudzi. Wiec z odległości obserwowali policjanci. Burba przez głośnik informował przechodniów, że „kilka tygodni temu został zamordowany Juozapas Paliakas, który zdemaskował naftową mafię”, a „przekupiona przez mafię prokuratura i Służba Badań Specjalnych” ukrywają prawdę przed społeczeństwem.

### Pożegnamy hamburgery?

McDonald's grozi, że wycofa się litewskiego rynku, jeżeli rząd nie znieśnie cła na produkty przywożone z Polski.

Działający na Litwie McDonald's większość produktów sprowadza z Polski. Chociaż między Polską a Litwą obowiązuje umowa o wolnym handlu, na niektóre produkty, których wwozi się na Litwę więcej niż przewidują określone normy, nakładane jest cło. W przypadku McDonald's chodzi przede wszystkim o cukier, wobec którego jest stosowana 45-procentowa stawka celna. McDonald's otworzył na Litwie sześć lokali. Zainwestował dziesięć milionów dolarów. W ciągu pięciu lat działalności odnotował straty w wysokości 3,7 miliona dolarów. (BNS)

## Przegląd zespołów kołędniczych rejonu wileńskiego

# Lulajże, Jezuniu



Hej kołęda, kołęda

Fot. Bronisława Kondratowicz

Odradza się przepiękna tradycja naszych pradziadów – śpiewania kołęd. W minioną sobotę w szkole w Rudominie odbył się już 12. z kolei przegląd zespołów kołędniczych rejonu stołecznych.

Do przeglądu zgłosiło się 14 zespołów, przybyło natomiast 12. Cieszy fakt, że tym razem poszerzyła się „geografia” uczestników. Przybyły bowiem zespoły z Trok, Turgiel, po raz pierwszy wzięły udział w przeglądzie uczniowie wileńskiej szkoły białoruskiej im. Franciszka Skoryny. Organizatorem imprezy był Waldemar Wiśniewski, odpowiedzialny za etnokulturę w rejonie wileńskim. Na imprezę przybyli także goście z Polski. Z ramienia Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w przeglądzie uczestniczyli Zygmunt Ciesielski i Izabela Półtorak,

jak też Jadwiga Konopko, dyrektor Knyszyńskiego Domu Kultury.

Sala rozbrzmiewała od tradycyjnych kołęd, pastorałek oraz bożonarodzeniowych recytacji. Praktycznie nie było ani lepszych, ani gorszych, bowiem każdy zespół wykonał się z bardzo dobrej strony.

Jury pierwsze miejsce przyznało 2 zespołom – z Sużan i z Mickun. Nagrodę od AWPL za najbardziej udany debiut i recytacje otrzymał zespół z Trok.

Wszyscy uczestnicy przeglądu zostali uhonorowani oryginalnymi upominkami – pięknymi stylizowanymi świecznikami. Zespoły z Sużan i Mickun otrzymały zaproszenia na występy do Polski. Związane z tym koszty obiecała pokryć „Wspólnota Polska”, która była sponsorem również przeglądu

w Rudominie. Tradycja śpiewania kołęd rzeczywiście powoli się odradza. Coraz chętniej i częściej śpiewają kołędy w szkołach, rodzinach. W ubiegłą sobotę świętują sobie i innym urządziły wolontariuszki z m. Wilna. Zebrały się w prywatnym mieszkaniu pewnej starszej pani, gdzie w ciągu kilku godzin rozbrzmiewały kołędy oraz piosenki patriotyczne nie tylko w mieszkaniu, ale i na całej klatce schodowej.

Poruszyło to także sąsiadów, bowiem następnego dnia byli nieco zawiedzeni, że „śpiewacy” nie odwiedzili ich rodzin. A to już dobry znak świadczący o tym, że nie tylko na wsi, ale i w blokowych mrówkowcach też można promować i rozwijać dawne tradycje.

Julitta Tryk

## W Mariampolu – kolejne błędy medyków

### Szpital – pułapka?!

(Dokończenie ze str. 1)

Po dodatkowych badaniach w piątek mariampolscy lekarze stwierdzili, że celnik ma złamany piąty kręg kręgosłupa. Oleg Obuzin, który na oddziale urazowym leczył obu poszkodowanych, twierdził, że w swojej niedokładnej diagnozie nie dopatruje się niedbalstwa. Złamań żeber na zdjęciu rentgenowskim nie widział również kierownik oddziału urazowego Paulius Daunys. Praca lekarzy Mariampolskiego Szpitala Powiatowego ostatnio jest dosyć często krytykowana, głównie z powodu poparzenia uro-

dzonych tu 30 grudnia bliźniąt Martynasa i Laurynasa Zdanysów.

Komisja Państwowej Inspekcji Kontroli Medycznej stwierdziła, że w tym wypadku najbardziej zawiniły lekarki oddziału akuszyjnego i ginekologicznego, które korzystały z przestarzałego sprzętu – termoforów. Dwa lata wcześniej mieszkanke Kalwarii, która się leczyła na tym oddziale – Irinie Alytienė po porodzie przetoczono krew nieodpowiedniej grupy. 25-letniej kobiecie pogarsza się słuch, wzrok, drętwieją ręce i nogi, źle funkcjonują nerki. (BNS)

Kursy komputerowe dla początkujących  
organizowane przez Instytucję Wyższej użyteczności publicznej  
Universitas Studiorum Polona Vilnensis w Domu Kultury Polskiej

Windows, Word, Excel, Power Point, Internet, e-mail za 40 godzin

Organizowane są 15-osobowe grupy:

A grupa – w dniach pracy w godzinach 16 00 – 20 00 od 21 stycznia, od 4 lutego, od 18 lutego 2002 r.

B grupa – w soboty i niedziele w godzinach 12.00 - 16.00 od 9 lutego, 16 marca 2002 r.

Cena 160 Lt. dla uczniów,

160 Lt dla bezrobotnych

180 Lt. dla studentów

200 Lt. dla osób dorosłych

Po ukończeniu kursów wydajemy zaświadczenie.

Szczegółową informację można uzyskać pod. nr tel.: 31 09 33, e-mail: urre@centras.lt, jarekw@email.lt, adres: DKP ul. Naugarduko 76, III piętro, pokój nr 304

Zam. 038

## Hołd poległym

### Uznanie od prezydenta

W minioną niedzielę, 13 stycznia br. na Cmentarzu Antokolskim, na grobach tych, co zginęli za Niepodległość Litwy, złożyli kwiaty przedstawiciele Dobroczynnego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie.

W ceremonii wzięli także udział attache wojskowy RP na Litwie pułkownik Włodzimierz Marzęda oraz podpułkownik Krzysztof Giemza. Nasi weterani wojny doskonale wiedzą, jaką ofiarę trzeba złożyć, aby słodkie słowo „wolność” stało się rzeczywistością. Solidaryzując się z tymi, co oddali swe życie na ołtarzu wolności Litwy, złożyli oni na ich grobach w dowód pamięci wiązanki kwiatów.

Kombatanci na cmentarzu spotkali się z prezydentem RL Valdasem Adamkusem, który wyraził im swoje słowa uznania. J. T.

Konsultacyjna firma biznesu „Erega” organizuje, wspólnie z Polsko-Litewską Izbą Gospodarczą, spotkanie przedsiębiorców Litwy, Polski, Rosji „Elektroinstalacja-Energetyka-Vilnius 2002”, które odbędzie się 17 stycznia 2002 w hotelu „Karolina”, pod adresem: Sausio 13-osios 2, Vilnius. Początek o godz. 10.00. Firmy, pragnące uczestniczyć w imprezie, uprzejmie prosimy zgłaszać się pod nr tel. 8 243 55634, 8 243 51726, 8 287 54536.

Historia Radia Litewskiego – w „Światłach anteny”

# Wzajemne przenikanie

Wczoraj w Ratuszu wileńskim odbyła się prezentacja książki Stasya Stikelisa pt. „Eterio šviesa” („Światła anteny”). Edycja jest poświęcona 75. rocznicy powstania Niezależnego Radia Litewskiego, którą obchodzono w maju ub. r.

Bardzo ciekawe i cenne opisy historii powstania i działalności Radia na Litwie były pretekstem do spojrzenia na historię powstania polskiej redakcji Radia Litewskiego oraz jej sytuacji w dniu dzisiejszym.

## Szczytne zamiary

Strzępy wspomnień nanizują się jak koraliki na niteczkę. O tym, że działa polska redakcja w Radiu Litewskim niemal jako pierwsi dowiedzieli się uczniowie piątej szkoły średniej na Antokolu. Nie tylko dowiedzieli się, ale byli jej współtwórcami. Pierwsza kierowniczka polskiej redakcji Eliszewa Kancedikienė wyszukiwała recytatorów wśród uczniów polskich szkół. Popularne były wtedy tzw. montaż słowno-muzyczne. Dzieciaki przy-

chodziły do redakcji, która jeszcze wtedy mieściła się przy al. Giedymina, (wtedy noszącej imię „ojca narodów”), siadały przy mikrofonie, czytały wiersze z okazji różnych świąt. Pani Szewa – bo tak ją nazywano – miała bardzo szczytne zamiary – chciała stworzyć polski teatr radiowy. Początki tego już były, ale inicjatorka tej idei zmuszona była przejść do ówczesnego „Czerwonego Sztandaru”.

Początkowo w radiu zachodziły częste zmiany. Traf chciał, że dyrektor Radia Litewskiego Michał Lubbecki również znalazł się w redakcji „Sztandaru”. I głowił się ten dowiecipiś, jakie to powiedzonko wymyślić, gdy trzeba było w gazecie skrać materiał, który nie mieścił się na kolumnie. Bo w radiu dziennikarzowi, który robił zbyt długie reportaże, mawiał „nasza siatka nie worek pleciony”. W końcu jednak, brzmiały z rosyjska „nasza siatka nie awośka” radiowy leksykon za domowił się w gazecie i dziennikarze wiedzieli, że materiał skrócić trzeba.

## Dorabiali jako spikerzy

Pierwsi nasi radiowcy byli świetnymi fachowcami, którzy wykształcili całą plejadę dziennikarzy dla miejscowej prasy polskiej. A tym samym również dla polskiej redakcji Radia. Los tak zrzucił, że wielu dziennikarzy z gazety znajdowało sobie miejsce w Radiu. Dorabiali najczęściej jako spikerzy. Bo audycja polska była nadawana przeważnie wieczorem. Po wyjściu z Radia pierwszych spikerów, którymi byli świetna poetka wileńska Matylda Stempkowska oraz późniejszy aktor, reżyser teatru dramatycznego w Pietrozawodsku Jerzy Zajączkowski, dorabiali tu sobie: „właściciel” niezwykle głębokiego basu Mirosław Zembrzycki, Stanisław Jakutis, późniejszy redaktor naczelny „Czerwonego Sztandaru”, jak też niżej podpisana.

Dzisiejsza ekipa polskiego radia mile wspomina innych redaktorów, którzy pierwszą szkołę dziennikarską przeszli właśnie w naszej gazecie. To Romuald Mieczkowski, Władysław Strumiłło (już nieżyjący), Wojciech Piotrowicz, Barbara Mintautienė. Jedną z dziennikarek „Czerwonego Sztandaru” Jadwigę Bielską w latach 60. była przez kilka lat redaktorem audycji polskiej Radia Litewskiego, potem wyjechała do Moskwy i do dziś pracuje jako tłumacz w redakcji zagranicznej Radia Rosji.

## Odżyła redakcja i nadzieje

Dzisiaj ekipę pracowników polskiej redakcji LR tworzą ludzie młodzi, energiczni, twórcy. Słuchacze doskonale znają głosy i reportaże Reginy Pakalnienė i Nijoli Masłowskiej, Stanisława Michalkiewicza i Mirosława Czerniawskiego.

Na antenę wychodzą każdego dnia na pół godziny, w drugim programie Radia, o godz. 17.30. Należą do działu redakcji mniejszości narodowych. Jak powiedziała kierow-



Regina Pakalnienė i Stanisław Michalkiewicz za chwilę będą na antenie

niczka tej redakcji Nina Mackiewicz, program dla mniejszości narodowych tworzy ponad 50 osób. Do swych rodaków mogą w języku ojczystym przemawiać również Rosjanie, Ukraińcy, Tatarzy, Żydzi.

Polska redakcja, jak sami pracownicy twierdzą, ostatnio odżyła. Właśnie wczoraj ustawiono w redakcji nowy komputer, od niedawna mają do swej dyspozycji samochód i reporterzy już mogą jeździć z mikrofonem po całej Wileńszczyźnie. Wiele nadziei pokładają na kontakty z radiowcami z Polski. Nie ukrywają, że zawdzięczają to dyrektorowi Radia Litewskiego Kęstutisowi Petrauskasowi. Do dzisiaj trwa współpraca Radia Litewskiego i „Kuriera Wileńskiego”. W Radiu codziennie są nadawane anonse gazety, w spotkaniach z czytelnikami dziennika uczestniczą również reporterzy polskiego programu Radia. Tradycyjnie też Stanisław Michalkiewicz prowadzi finały konkursów „Dziewczyna „Kuriera”.

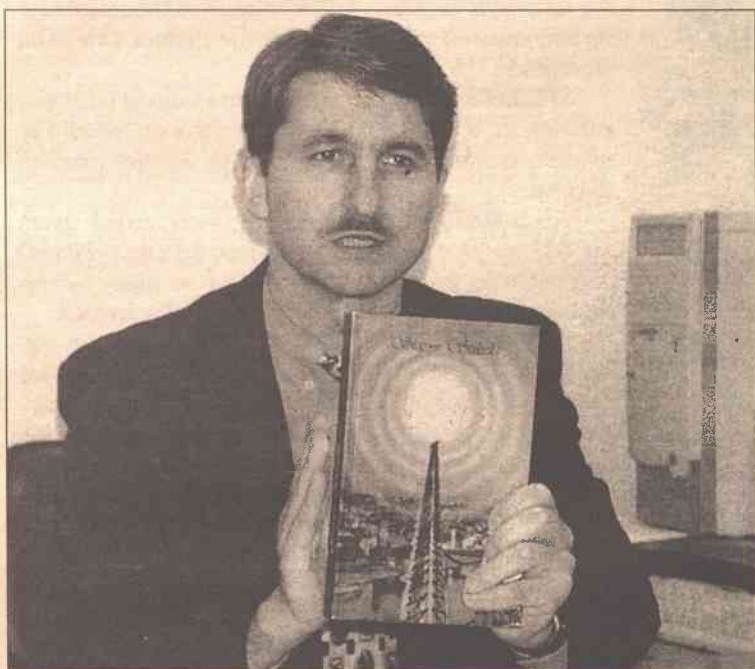
## Most radiowy z Białymstokiem

Dyrektor LR jest kawalerem Krzyża Oficerskiego Orderu Zasługi RP. Z twórczymi kontaktami ra-

diowców polskich i litewskich łączy duże nadzieje. Chęć współpracy z polską redakcją na propozycję szefa Radia Litewskiego wyraziła Rozgłośnia Białostocka. „Nasi” odbyli już staże w Polsce. Dyrektor Petrauskas nosi się z zamiarem zorganizowania polsko-litewskiego mostu radiowego. Tej propozycji w Białymstoku również przykładał się. Nowy kierownik chciałby, by ludzie po obu stronach granicy mogli swobodnie porozmawiać, wymienić poglądy na różne tematy. Uważa on, że Radio Litewskie powinno spełniać misję właśnie mostu, łączącego narody. W kontekście polsko-litewskim rolę radia widzi w tym, by za jego pośrednictwem znikły negatywne stereotypy narzucone przez historię.

– Oba nasze narody mieszkają razem i powinny patrzeć w przyszłość, a nie nosić kamienia za pachę. Wkrótce, zarówno Polska jak i Litwa, będą w jednym wspólnym domu – Unii Europejskiej. To też musimy jako sąsiedzi żyć w zgodzie i być dumni ze swej przeszłości – powiedział dyrektor Radia Litewskiego Kęstutis Petrauskas.

Krystyna Adamowicz  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Dyrektor Kęstutis Petrauskas cieszy się, że ukazała się książka o Radiu Litewskim

Rozmowa o przyszłości Litwy i Polski w Europie

## Konferencja w pałacu von Moltke

W niedzielę w Krzyżowie nieopodal Wrocławia (Polska) zakończyła się dwudniowa konferencja „Litwa-Polska-Niemcy: współpraca nad Bałtykiem”, zorganizowana przez Europejską Fundację Pojednania, usytuowaną we dworze znanego niemieckiego rodu arystokratycznego von Moltke.

Referaty na konferencji wygłosili

ambasador Litwy w Polsce Dariusz Degutis, redaktor magazynu katolickiego „Naujasis židinyš” Saulius Drazdauskas, wileński publicysta Jerzy Surwiłło. Przedstawiciele polskich organizacji społecznych oraz Wrocławia przypomnieli wydarzenia z 13 stycznia 1991 r. przy wieży telewizyjnej w Wilnie. Uczestnicy spotkania omówili integrację obu kra-

jów z zachodnimi strukturami, stosunki wzajemne, wyrazili satysfakcję z tego, że miejsce negatywnych stereotypów zajmują przyjacielskie i równoprawne stosunki.

Uczestników konferencji pozdrowił kardynał Wrocławia Henryk Gulbinowicz, który urodził się i lata młodości spędził na Wileńszczyźnie. (BNS)

## Rekordowe pokłosie jubileuszowej akcji Jurka Owsiaaka – Wielkie granie

(Dokończenie ze str. 1)

Jurek Owsiaak, który prowadził w Telewizji Polskiej program „Róbta, co chceta”, zaapelował do młodych ludzi, aby pomagali organizować koncerty, z których dochód byłby przeznaczony dla Centrum Zdrowia Dziecka. Akcja chwyciła. W 1993 roku Owsiaak zorganizował całodzienną akcję zbierania pieniędzy, relacjo-

nowaną na bieżąco przez TVP. I to był pierwszy wielki finał. „Policyjne” podsumowania akcji WOŚP – to 103 napady na wolontariuszy, zatrzymanie 16 fałszywych kwestujących oraz kilkudziesięciu chuliganów, którzy sprowokowali dużą bijatykę z funkcjonariuszami policji w Krakowie.

Na podstawie informacji „Rzeczpospolitej” oraz PAP opracował Z. Ż.

## Ku uwadze czytelników!

19 stycznia Telewizja „11 kanał” przedstawi pełną – prawie 2-godzinną – relację z konkursu „Dziewczyna Kuriera 2001”.

19 stycznia odbędzie się szereg koncertów Zespołu Tańca Ludowego „Zgoda”. O godz. 10. 00 zespół wystąpi w Nowych Święcianach, o godz. 12. 30 w Święcianach, o godz. 16. 00 w Podbrzeziu i o 19. 00 w Niemenczynie.

20 stycznia 2002 r. o godz. 13 00 i 17 00 w Domu Polskim „Zgoda” wystąpi z zupełnie nowym programem-niespodzianką. Gościnnie wystąpi też kapela ludowa „Pofojdoki” ze Szczytna (Polska). Rozweselać swoimi gawędami będzie również Wincuk Bałbatunszczyk z Pustaszyszek.

Przed pierwszym koncertem (o godz. 13. 00) odbędzie się uroczystość wręczenia nagród zwycięzcom konkursu „Polak Roku 2001” organizowanego tradycyjnie przez „Kurier Wileński” oraz Konsulat Generalny RP w Wilnie.

Bilety do nabycia w księgarniach „Przyjaźń” i „Elephas” oraz przed koncertem, przy wejściu.

Zapraszamy serdecznie!

Do 31 stycznia 2002 r.  
Telewizja VILSAT stosuje  
**25-proc.**  
zniżkę na podłączenie i oferuje  
miesiąc bez opłaty  
abonamentowej!

Tel. (8 22) 33 08 58, 33 76 90, 33 01 97

W. Brytania

## Kazanie dla rodziny królewskiej

Zwierzchnik Kościoła katolickiego Anglii i Walii, arcybiskup Westminsteru kardynał Comarc Murphy-O'Connor, jako pierwszy od 500 lat duchowny katolicki wygłosił w niedzielę kazanie dla brytyjskiej rodziny królewskiej.

W anglikańskim kościele St. Mary w wiejskiej posiadłości królewskiej w Sandringham, we wschodniej Anglii, królowa Elżbieta II i jej mąż książę Filip wysłuchali kazania arcybiskupa, który apelował w nim o jedność między chrześcijanami.

Kardynał Murphy-O'Connor został zaproszony przez Elżbietę II, która jest nominalnym zwierzchnikiem Kościoła anglikańskiego, do spędzenia weekendu w jej wiejskiej rezydencji w hrabstwie Norfolk i wygłoszenia kazania podczas niedzielnej mszy świętej.

"Czuję się wielce zaszczycony, będąc tutaj" – powiedział kardynał po mszy. "Myślę, że jest to oznaka coraz większej jedności między Kościołami" – dodał.

"Świadczy to o istnieniu dobrych ekumenicznych stosunków, o pragnieniu królowej, by przyczynić się do dobrych stosunków między Kościołami" – podkreślił arcybiskup.

Również rzecznik Kościoła anglikańskiego, którego zwierzchnikiem jest arcybiskup Canterbury George Carey, powiedział, że obecność kardynała Murphy-O'Connora



Królowa Elżbieta II i jej synowa księżna Wessexu Sophia

Fot. EPA-ELTA

w Sandringham świadczy o dobrych stosunkach między katolikami i anglikanami oraz o wadze, jaką Elżbieta II przywiązuje do kontaktów między obu wyznaniami.

Z kolei Buckingham Palace, cytowany przez "Timesa", oświadczył w sobotę, że królowa wystosowała zaproszenie dla zwierzchnika Kościoła katolickiego "w duchu współpracy, jedności i przyjaźni, którymi Jej Wysokość zawsze się w życiu kierowała".

Kościół anglikański jest w Anglii Kościołem państwowym. Powstał w wyniku sporu króla Henry-

ka VIII z papieżem. Do ostatecznego uniezależnienia się Kościoła anglikańskiego doszło wraz z wydaniem w 1534 roku Aktu Supremacji. Prymasem całej Anglii i głową Kościoła jest arcybiskup Canterbury, natomiast królowa zachowuje tytuły "najwyższego rządcy" i "obrończyni wiary".

Elżbieta II przyczyniła się do ocieplenia wrogich niegdyś stosunków anglikanów i brytyjskich katolików. Cztery razy składała wizyty w Watykanie, po raz pierwszy w 1951 roku. Papież Jan Paweł II odwiedził Wielką Brytanię w 1982 roku.

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARANY** będą wyznawać poglądy co nagle to po diablu oraz śpiesz się powoli. Raczej nastawione będą Barany na drobne codzienne przyjemności aniżeli na większe sukcesy.

**BYKI** będą w dobrej formie, ale przeszkadzać im będzie to, że czegoś nie mogą znaleźć, że ktoś przychodzi do nich z nierealnymi projektami, albo że muszą płacić nie wiadomo za co. (Ale jest dobry dzień na kontakt z teatrem i filmem.)

**BLIŹNIĘTA** będą w twórczym stanie ducha, a to, czym się dzisiaj będą zajmować, będzie zarazem interesujące i... bezinteresowne. Zdaje się, że ten dzień spędzą Bliźnięta na dużym luzie.

**RAKI** będą podatne na dziwne nastroje: ktoś bez widocznej przyczyny wyda im się odpychający albo, przeciwnie, bardzo sympatyczny. Ale też będą Raki podatne na natchnienie – takie które zwykle bywa udziałem artystów.

**LWY** wybiorą się w dziwne wyprawy do odległych dzielnic albo do innej miejscowości na poszukiwanie czegoś, co podobno znaleźć można tylko tam. I nie pojedą same: zawsze kogoś namówią, by im towarzyszył.

**PANNY** dziś mniej będą myśleć o rzeczach konkretnych i o ścisłych planach, a więcej o przyjemnościach, o rozrywkach i o osobach, które lubią. Ale lepszy jest czas na spotkania w dwóje niż w większym gronie.

**WAGI** podejmą decyzje, z których długo będą zadowolone: kupią sobie jakieś ładne rzeczy z ubrania albo jakieś ozdoby, albo sprzęt sportowy. W tych sprawach Wagi będą dobrze wiedziały, czego chcą.

Dla **SKORPIONÓW** ten dzień pełen będzie nieprzewidywanych wydarzeń, niespodziewanych wizyt i wiadomości, oraz tego, że takie i podobne przypadki odciążą będą Skorpiony od ich zajęć i wybijać je z rytmu. (Ale to da się znieść.)

**STRZELCE** więcej niż zwykle czasu i uwagi poświęcą rozrywkom, a także planowanym wyjazdom, feriom i zimowym sportom. W ogóle poczują się Strzelce młodszym duchem.

Co do **KOZIOROŹCÓW**, to okaże się, że swoich spraw nie traktują zbyt poważnie i że mogą się (na przykład) zwolnić, albo jakieś zajęcia przelożyć na kiedy indziej. Będziemy podziwiać waszą elastyczność, Koziorożce.

W przypadku **WODNIKÓW** ten dzień będzie tym bardziej pomyślny, w im większym stopniu Wodnik czuje się artystą, twórcą i jednostką niezależną. Zaś te Wodniki, które zbyt przywiązały się do rzeczy przyziemnych, będą narzekać, że coś im nie idzie.

**RYBY** mają korzystny układ planet na życie społeczne, na narady, spotkania i zebrania. Tylko nie zapiszcie się, Ryby, (pochopnie) do zbyt formalnych struktur!



## Sprostowanie

W ostatnim wydaniu magazynowym „Kuriera Wileńskiego” z dnia 12 – 14 stycznia (nr 8) z powodu błędu technicznego została zamieszczona niepełna „Krzyżówka z hasłem”. Dzisiaj powtarzamy krzyżówkę w wersji poprawnej i ogromnie przepraszamy naszych Czytelników.

Redakcja

Ciemna po opaleniu	Relacja	Łódź z 1 pnia drzewa	Choroba ziemniaków	Niejedność w dorobku Włata	Potencjometr Jama	Katma dla zwierząt Dryblasy
Nagana	9					
... Lewicki, altaista	17				8	
18				Górna część kłatki piersiowej		
Rzym. bogini urodzin				Trauma		10
Wyspa na Bałtyku	Archeolog ros.	6	Roślina parkowa			3
Oblicze	4		13	Wolny czas, próżnowanie	Utwór Woolf	Gamonie, nieuki
Grzbiet w Tatrach Zach.	Córka Kwaśniewskich	Baszta rodz. gal. liter.				
Alona Srebro	5	Dop. Warty	14		7	
			16	Wskaźówka		
			11	Łochwa bartóg	Pot. wybitny lotnik	Wierzchołek masztu
			2	...Zjednoczone Ameryki		15

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 18 utworzą rozwiązanie – aforyzm Józefa Hofmana

Ułożył Kazimierz Wołodko

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## Uśmiechnij się



Starszą panią potrącił samochód. Sędzia pyta, jak to było. – Z zakrętu raptem pojawił się samochód. Ja na lewo i on na lewo, ja na prawo, on również na prawo. Kierowca krzyknął: „Stój na miejscu, do diabła”. Zatrzymałam się i on mnie potrącił.

- Czy był pan już w więzieniu? – interesuje się sędzia.
- Nigdy – płacząc mówi złodziej.
- Nie płacz, w tym przypadku będziesz – uspokaja sędzia.



LIETUVA

ul. Pylimo 17

REPERTUAR  
NA 15 STYCZNIA

## WIELKA SALA

„Harry Potter i kamień filozoficzny” 15.01 – 17.01 – godz. 14.30; USA, film przygodowy. Reż. C. Columbus, wyst. D. Radcliffe, S. Biggestaff.

„Władca pierścieni” 15.01 – 17.01 – godz. 11.00, 17.30, 21.00; USA, epos przygodowy, pierwsza część trylogii. Reż. Peter Jackson, wyst. Ian McKellan, Elijah Wood, Sean Astin, Liv Tyler, Cate Blanchett.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8

Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

## SALA 88

„Amerykańskie ciasto 2” 15.01 – 17.01 – godz. 15.15; USA, komedia młodzieżowa. Reż. James B. Rodgers, wyst. J. Biggs, M. Suvari.

„Amelia z Montmartre” 15.01 – 17.01 – godz. 17.15; Niemcy/Francja, komedia romantyczna. Reż. Jean – Pierre Jeunet, wyst. Audrey Tatou, Mathieu Kassovitz, Rufus, Jame Debbouze.

„Pianistka” 15.01 – 17.01 – godz. 13.00; 21.30; Francja/Austria, dramat. Reż. Michael Haneke, wyst. Isabelle Hupert.

„Lobuz Hel” 15.01 – 17.01 – godz. 11.00; 19.30; 23.45; USA, komedia. Reż. Peter i Bob Farrelly, wyst. Gwyneth Paltrow, Jack Black.

Wejściówka do SALI 88 – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

„Z biegiem lat człowiek potrafi znaleźć inne wyjście z sytuacji, niż użycie pięści” – twierdzi Edward Zieniewicz

## Zapaśnik w mundurze

W każdej dyscyplinie sportu przychodzi chwila, kiedy trzeba sobie uświadomić, że karierze, zwycięstwom i nagrodom przyszedł koniec. Co pozostaje? Pozostają te same codzienne ćwiczenia, te same niby rutynowe już zajęcia – tylko dla własnej przyjemności. I, w przypadku starszego inspektora Edwarda Zieniewicza, praca policjanta.

Mimo że 40-latek mężczyzna często wspomina o tym, że jest już „za stary” na uczestniczenie w zawodach – powiedzmy sambo, nie przeszkadza to mu wcale brać udział w krajowych i zagranicznych turniejach. W wileńskiej służbie patrolowej pełni on funkcje instruktora przygotowania bojowego. Do obowiązków Zieniewicza wchodzi też „kształcenie orlego wzroku i pewnej ręki” u policjantów. I jeszcze zajęcia z dziećmi: treningi sambo w szkole średniej im. Władysława Syrokomli i służbie patrolowej.

### Slaby Edward?

Najpierw były rodzinne Taboryski, w których ukończył 8 klas polskiej szkoły. Zwykły chłopiec, jakich wielu. W wileńskiej szkole przygotowania zawodowego nr 2 nie należał do tych najsilniejszych, chociaż potrafił siebie obronić.

– Na ul. Dzukų często spotykało się chłopaków, którzy zajmowali się odbieraniem pieniędzy. Owszem, za wiele pieniędzy matka nie dawała, rodzina była duża, 10 dzieci, ale coś się tam zawsze miało. Część trzeba było oddawać ulicznymi „rekieterom”. Miałem tego dość. Postanowiłem pójść na judo – wspomina instruktor swoje „szczęśliwe” lata.

Tam, niestety, niezbyt się powodziło, nikt specjalnie nie tłumaczył chłopcu, o co tak naprawdę chodzi w tym sporcie. Edward przestał chodzić na zajęcia, ale wkrótce potem razem z kolegą zainteresował się sambo, z którym jest związany od 14 lat.

### Młody i śmiały

– Czy w życiu prywatnym zda-

rzało mi się stosować swoje umiejętności? Któż się nie bije w młodości! Z biegiem lat człowiek potrafi znaleźć z sytuacji inne wyjście, niż użycie pięści – mówi Edward Zieniewicz. – Zdarzały się kłopotliwe sytuacje. Kiedyś w jednym z podmiejskich autobusów doszło do incydentu. Dwaj młodzi ludzie używali takiej „łaciny”, że staruszkom „uszy wiodły”. Ja, również młody, milicjant, zbliżyłem się do nich, pokazałem legitymację i poprosiłem, aby zachowywali się przyzwoicie. Myśląc, że w autobusie są jeszcze inni milicjanci, młodzi ludzie przycichli. Staruszki wpadły w zachwyty: „Taki młody i taki śmiały”. Byłem bardzo z siebie dumny.

Przewidując jednak, że może wyniknąć konflikt, wezwałem ekipę patrolową wrócić do autobusu. Tamci zobaczyli, że jestem sam, podeszli i „obłożyli” mnie epitetami i pogroźkami, włącznie z groźbą zabicia. Zanim przyjechała ekipa, obaj chuligani byli unieszkodliwieni...

### Dajcie szansę innym!

Przygoda Zieniewicza z strzelaniem rozpoczęła się po przyjeździe do milicji. Nie od razu zaczął zbierać laury. W latach szkolnych chyba każdy próbował strzelania na zajęciach z obrony cywilnej. Mężczyźni stykają się z bronią później w wojsku. Edward służył na Białorusi w artylerii.

– Tam to była prawdziwa broń – wspomina instruktor. – W strzelnicy wileńskiej służby patrolowej broń jest też prawdziwa, tyle że mniejszego kalibru.

Celnego oka instruktorowi może pozazdrościć nie jeden policjant. Na odbywających się ostatnio zawodach Zieniewicza i jeszcze kilku funkcjonariuszy z wileńskiej służby patrolowej grzecznie poproszono, aby... nie uczestniczyli w strzelaniu i dali innym szansę.

### Owocne seminaria

W polskim Głogowie mieści się Międzynarodowa Federacja „Mo-



Pomimo że ciągle narzeka na swój wiek, Edward Zieniewicz godnie przedstawia na międzynarodowych zawodach Litwy i zdobywa zaszczytne miejsca. Fot. archiwum

dern Jiu-jitsu”, kierowana przez Romana Grzegorza. Na Litwie przedstawicielem federacji jest Edward Zieniewicz, co prawda, nieoficjalnym, ponieważ „filia” nie została jeszcze zarejestrowana. Oprócz Edwarda pracuje w niej jeszcze 5 osób. – W Polsce federacja ta działa na większą skalę, organizuje co rok dwutygodniowe seminaria, w których biorą udział przedstawiciele z Litwy – mówi Zieniewicz.

Seminaria i zajęcia zaowocowały czołowymi lokatami na zawodach krajowych, trzecim miejscem na Światowych Zawodach Sambo w kategorii kombat sambo, piątym (z 10) w modern jiu-jitsu.

### Komisariat policji rejonu wileńskiego informuje

## Mimo ostrzeżeń...

W niedzielę około godz. 11, przy przejściu dla pieszych na ul. Svenčionių w Niemenczynie samochód Mazda 626, prowadzony przez R. B., potracił Artūra Č. (ur. 1991 r.), który nieoczekiwanie wybiegł na jezdnię. Chłopca odwieziono do szpitala dziecięcego w Santoryszkach.

W niedzielę w rejonie wileńskim dokonano kilku napadów rabunkowych.

Około godz. 19 do domu M. E. (ur. 1929 r.) we wsi Dajnowo (gmina miednicka) weszli trzej mężczyźni. Dwaj z nich przedstawili się jako policjanci i pokazali jakieś dokumenty. Trzeci był sąsiadem staruszki. Używając podstępnie zabrali oni 50 litów.

Tego samego dnia około godz. 3 w nocy w Rudominie pięciu osobników pobilo mieszkańca Solecznik R. R. i odebrało mu kurtkę. Podejrzanym – czterech mieszkańców Rudomina oraz mieszkańca Wilna, zatrzymano. Trzej aresztowani byli już wcześniej karani.

Podczas weekendu zanotowano wiele kradzieży z domków letniskowych. Mimo ostrzeżeń policji, mieszkańcy rejonu wciąż pozostawiają w nich drogie rzeczy, które stają się łatwym łupem.

Lidija Bałaganskaja

insp. ds. łączności ze społeczeństwem komisariatu policji rej. wileńskiego

**Komisariat policji rejonu wileńskiego organizuje grupę dziewcząt i chłopców – absolwentów szkół średnich lub wyższych – chętnych studiowania na wydziale policyjnym w Litewskim Uniwersytecie Prawa. Obowiązuje pozytywna charakterystyka.**

**Przed wstąpieniem na studia kandydatom zorganizowany będzie staż w posterunkach policji komisariatu rejonu wileńskiego.**

**Osobom, które z powodzeniem ukończą studia, będzie zagwarantowana praca w wyżej wymienionym komisariacie.**

**Chętni studiowania proszeni są o zwracanie się do tej instytucji od 1 lutego 2002 r. do 15 kwietnia 2002 r. do działu kadr, gab. 10A, ul. H. Mantos, Wilno. Tel. 71 76 71. Dział kadr.**

## Kryminały

### Tragedia rodzinna

W ubiegły piątek w wileńskiej dzielnicy Antokol znaleziono zwłoki starszej kobiety i jej wnuczki. Jak się przypuszcza, 71-letnia Danutė Bulotienė zadusiła swoją 7-letnią wnuczkę Indrė Andrašiūnaitė i potem sama się zadusiła. Szyja dziewczynki była okręcona sznurem, stwierdzono na niej także ślady duszenia. Zwłoki były ukryte pod sterą ubrań.

Jak powiedzieli sąsiedzi, Bulotienė kiedyś pracowała jako nauczycielka. W październiku ub. r., po śmierci męża, stwierdzono zmiany w jej zachowaniu. Babcia i wnuczka mieszkały na tym samym piętrze: kobieta w jednym mieszkaniu, dziewczynka zaś z rodzicami i starszymi siostrami – w mieszkaniu naprzeciw.

### Trzy ofiary – jednej nocy

Wczoraj w nocy w Szawlach, podczas pożaru, zginęły trzy osoby. Przyczyną nieszczęścia prawdopodobnie było nieostrożne palenie papierosów przez jedną z ofiar.

O godz. 4.20 strażacy otrzymali zawiadomienie, że w domu przy ul. Mažosios Lietuvos wybuchł pożar. Znalaziono zwłoki męża i żony: 60-letniego Albertasa Šlivinskasa i 55-letniej Janiny Šlivinskienė. Razem z nimi w ogniu zginęła 60-letnia Ona Beniušienė. Kobieta nie miała stałego miejsca zamieszkania, do Šlivinskasów przyszła w odwiedziny.

Zdaniem strażaków, małżeństwo nie stroniło od kieliszka, w ich domu często odbywały się libacje.

### „Sfalszowani” obywatele

W ubiegłym roku funkcjonariusze Państwowej Służby Ochrony Granicy zatrzymali 277 osób, przekraczających granicę z fałszywymi lub cudzymi dokumentami. W roku 2000 liczba tego rodzaju naruszczeni stanowiła 237.

Z 277 osób ponad połowę (150) stanowią obywatele Litwy. Zatrzymano również obywateli z 15 innych państw: Łotwy, Moldawii, Rosji, Ukrainy, Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Estonii, Ghany, Gruzji, Hiszpanii, Polski, Norwegii, Tadżykistanu. Ujęto również dwie osoby bez obywatelstwa i 20, których tożsamość nie była wiadoma. Zdarza się, że na przejściu granicznym na Wileńskim Lotnisku część deportowanych z Europy Zachodniej czy Skandynawii przedstawia sfalszowane dokumenty litewskie, z których korzystali podczas nielegalnego przebywania czy pracy za granicą. Takie osoby najczęściej nie umieją ani rozmawiać, ani pisać po litewsku, dlatego ich wykrycie nie sprawia trudności.

### „Ogniowa” statystyka

W ubiegłym roku na Litwie zanotowano 11 809 pożarów, które spowodowały straty ponad 22 mln litów. Zginęły 244 osoby, czyli o 37 więcej niż w roku 2000. Z ogólnej liczby ofiar śmiertelnych – 11 to dzieci. Jeszcze 230 osób doznały urazów. 156 osób udało się uratować. Zwiększyła się liczba pożarów, w których zginęły dwie lub więcej osób.

Opr. I. L.

### Doktaras może pójść do kawiarni

## „Dyskryminacja” żołądka

Sąd dzielnicowy rejonu kowieńskiego częściowo zadowolili prośbę Henrikasa Daktarasa („Henyte”) i pozwolił mu w dniach pracy odwiedzać sześć kawiarni miasta.

Zwracając się do sądu, Daktaras wskazał, że pracując w firmie matki „Ramunė” jako dostawca, w dniach pracy nie ma prawa jadać obiadów w kawiarniach. Przed terminem zwolnionemu z więzienia Daktarasowi zabroniono odwiedzania restauracji, klubów, kawiarni i barów.

– Stołówek prawie nie ma, a zachodząc na stację paliwową ryzykuję naruszyć ustawy, ponieważ tam są kawiarnie – twierdził na posiedzeniu sądowym w końcu ubiegłego tygodnia „Henyte”. Daktaras

stwierdził, że „nawet z adwokatem nigdzie nie może zająć i normalnie porozmawiać”.

– Do domu Daktarasów może zająć każdy, na ulicy może on obcować z kim chce, a do kawiarni zachodzić nie wolno. Dosyć dziwne ograniczenie – okazywał zdziwienie adwokat Daktarasa Vytautas Sviderskis. Po ogłoszeniu wyroku, jego klient oświadczył, że „cieszy się z decyzji”. Na podstawie tego postanowienia, w dniach pracy od godz. 12 do 14 Daktaras może odwiedzać pizzerie „Bugi Vugi”, „Pica Jazz”, kawiarnie „Bernelių užeiga”, „Žaliasis povas”, „Fortūna” i „Tėvynė”. Listę sądowi przekazał sam Daktaras.

Opr. I. L.

**W zarządzie kontroli narkotyków Służby Badania Zorganizowanej Przestępczości Departamentu Policji zainstalowano bezpłatną linię telefonu zaufania. Mieszkańcy proszeni są o informowanie policji o wydarzeniach i przestępstwach, związanych z narkotykami.**

**Pod numerem telefonu 8-800 20808 można nieodpłatnie, anonimowo o dowolnej porze informować policję o ludziach, wydarzeniach bądź przestępstwach, związanych z nielegalnym handlem narkotykami.**



W galerii „Znad Wilii” otwarta została fotograficzna wystawa prac Rai Pobierzeźnej, która potrwa przez dwa tygodnie. Prezentuje ona wyłącznie portrety, zarówno osób popularnych, jak i mało znanych  
Fot. Bronisława Kondratowicz

8 lutego wielka premiera w Operze Litewskiej

## „Carmen” według reżysera z Hollywoodu

(Dokończenie ze str. 1)

I jeszcze mały szczegół. Twórca z Hollywoodu bardzo podziwia naszych specjalistów od kostiumów, a szczególnie krawców. W ogóle, jak podkreślał wiele razy na spotkaniu z dziennikarzami, nadzwyczaj ceni pracę i pracujących sumiennie ludzi.

— Nawet nie muszę kontrolować pań, które szyją — stwierdził z satysfakcją.

### Odkrywca nowej figury

— Jeśli uważacie, że jesteśmy zgranym twórczym zespołem, to wcale tak nie jest. Dyskutujemy, spieramy się co do odpowiednich rozwiązań. Non stop na nowo dostosowujemy się. Uwzględniamy osobowości, które śpiewają, które grają. Gdy dochodzi nowa osoba, to wiele zmieniamy. Pracujemy nadzwyczaj dynamicznie i jedynym naszym wspólnym „klawiszem” jest 8 luty, kiedy mamy to zrobić — powiedział scenograf Janusz Kapusta.

Po chwili dodał: „Nie jest tak, że jest koncepcja opery i nad tym pracujemy...”

Pochodzi z Zalesia. Absolwent Liceum Sztuk Pięknych w Poznaniu i Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej. Studiował również na Wydziale Historii i Filozofii Akademii Teologicznej w Warszawie. Stał się znany jako karykaturzysta „Szpilek”, „Radar”, „ITD”, „Forum”. Wyróżniony nagrodami blisko 20 prasowych tytułów polskich i zagranicznych.

Od dwudziestu lat Kapusta przebywa w Nowym Jorku, jego rysunki publikują „The New York Times”, „The Wall Street Journal”, „The Washington Post”, „Print” i „Business Week”. Przed sześciu laty Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne wydały książkę jego prac „Kapusta New York Times”.

W 1995 roku w Niemczech ze scenografią jego autorstwa wystawiono operę „Czarny rycerz”, po trzech latach zaś — „Sen nocy letniej”.

Jest laureatem prestiżowej nagrody Alfreda Jurzykowskiego. Wynalazł także nową figurę geometryczną i opatentował ją w Stanach — kejdron, czyli bryłę jedenastoboczną.

### Kostiumy — tajemnicą!

Maria Katarzyna Szarlat o kostiumach prawie nic nie powiedziała.

— Nie chcę zdradzać tajemnicy, to należy zobaczyć — była nadzwyczaj lakoniczna.

Jej twórczy życiorys bierze początki na orientalistyce Uniwersytetu Warszawskiego. Po studiach doskonaliła się w tłumaczeniach poezji tureckiej, następnie pracowała w Radiu Polskim, w audycji „Zapraszamy do Trójki”. W 1984 roku wyjechała do USA i ukończyła „Parsons school of design”.

Z tą samą ekipą pracowała nad „Carmen” przed sześciu laty w Warszawie, jako asystent plastyka od kostiumów.

Debiutowała w całości jako projektant we wspomnianym „Śnie no-

cy letniej” w Niemczech, u Majewskiego. Przed dwoma laty razem z mężem, Januszem Kapustą w Katowicach zrealizowała spektakl dla dzieci pt. „Planeta K—dron albo tajemnica przerwanej podróży”.

### Tańce i mistyka

Choreograf Janina Niesobka miała na spotkaniu z dziennikarzami mocno zachrypnięty głos. A to z powodu intensywnej pracy, bo zadanie ma niełatwe.

Według pomysłu Majewskiego chór w operze również tańczy, a tańcerze występują jako chór. Przeciwnie reżyser nawet rozszerzył operę. Po to, aby szerzej przedstawić sedno opery, wprowadził blisko 30 nowych postaci, nie występujących w popularnych wersjach „Carmen”.

Niesobka zaznaczyła, że „tańiec, muzyka i śpiew muszą tworzyć jedną, harmonijną całość”. Wersja Majewskiego osłania dobrze znaną historię miłosną Carmen pewną mistyką, waleem jeszcze większej tajemniczości. Prócz dobrze znanych arii, jest wiele nowych elementów, które wprowadził reżyser.

Niesobka to nie tylko choreograf i tzw. reżyser ruchu, ale nadal występuje jako solistka baletu w Łodzi, gdzie studiowała. Również jest założycielką i kierownikiem grupy tańca współczesnego „Le Soleil”, pierwszej tego rodzaju w Polsce.

Karierę rozpoczęła współpracując z telewizją. W TVP tworzyła choreograficzne audycje z cyklu „Dobry wieczór, tu Łódź”. Pomyślny debiut

## Sigitas Geda — laureatem nagrody Związku Pisarzy Litwy Nie piszę pod złość...

Poeta Sigitas Geda został wyróżniony premią Związku Pisarzy Litwy za zbiorek wierszy pt. „Sokrates rozmawia z wiatrem”.

Zapytany przez redaktora tygodnika „Literatūra ir menas”, skąd pochodzi nazwa zbioru i jak on ujrzał świat, popularny i uznany na Litwie mistrz słowa powiedział:

— Wpłynął na to ubiegłoroczny sylwester. Gdy otrzymałem propozycję wydania książki „wierszy całego życia”, pomyślałem, że nieco „oszukam”. Jakże bym znalazł możliwość opublikować chociaż część tych nowych? A uzbierało się ich sporo.

„Msza Jadźwingów” ukazała się w 1997 r., ostatnie jej strofy pochodziły z roku 1996... W ciągu pięciu lat nawet największy lenie coś napisał.

Zbirek „Sokrates rozmawia z wiatrem” już był złożony na komputerze, inny — „Fugi krajobrazowi XXI wieku” również... W sumie ze-

psulem dwie książki, bowiem dobrałem z nich tylko rozdział. Wcześniej świat ujrzaly „Odbudowa Babilonu” i „Pudeleczek do złapania duchów”. Ten ostatni ukazał się po bankructwie aż trzech wydawnictw.

Znaczenie nazwy ostatniego zbioru? Sokrates, według mnie, „bardzo bliski” Chrystusowi... A z kim on ma porozmawiać w celi, ziemiance? Z drzewem? Zdaje się, że jest taki dramat, gdzie rozmawia z dramatem. A lepiej — z wiatrem, wiatr w rzeczy samej jest nieokreślony. Zastanawiam się, co jest wolnością wiatru, wolnością myślącego człowieka...

Na pytanie o tym, kiedy pisze wiersze, Sigitas Geda ujawnia tajemnicę, że „wtedy, gdy czuje się wypoczęty i nigdy pod złość...”.

Przypomnijmy, że Sigitas Geda w następnym roku kończy sześćdziesiąt lat, jest współpracownikiem tygodnika kulturalnego „Šiaurės Atenai” (Ateny Północy). A. P.



Główny dyrygent teatru Liutauras Balčiūnas (od lewej) zobaczył „Carmen” w Warszawie i postanowił za wszelką cenę sprowadzić „ekipę” Majewskiego do Wilna  
Fot. ELTA

w mieście studiów przyniósł jej zaproszenia do pracy również w operach w Warszawie, Krakowie i Bytomiu, jak też we Francji i Niemczech.

Z najbardziej udanych jej baletów to „Jezioro łabędzie” Czajkowskiego i „Pan Twardowski” Różyckiego, z choreograficznych prac w operze — „Czarodziejski flet” Mozarta, „Bał maskowy” i „Aida” Verdiego. Również, jak Majewski, zdobyła „Złotą maskę” za „Ubu Rex”.

### Rola główna — wielką niewiadomą

A więc, jaka będzie ta Carmen? Tej tajemnicy nie chciał nawet zdradzić Liutauras Balčiūnas. Nie powiedział też, kto wystąpi w tej roli na premierze.

Wiadomo, że obecnie w próbach uczestniczą trzy śpiewaczki — Laima Jonutyte, Eugenija Klivicka-

ite, Inesa Linaburgyte (jak się udało dowiedzieć, 8 lutego podobno ujrzymy właśnie tę pierwszą). Miła niespodzianka czeka podczas przedstawienia 16 marca, bo jako Carmen ujrzymy Małgorzatę Walewską z Warszawy.

W roli Don Jose wystąpi ktoś z czwórki: Algirdas Janutas, Audrius Rubežius, Vytautas Kurnickas albo Bronius Tamašauskas.

— To będzie taka „Carmen”, żeby żaden widz nie pozostałby wobec niej obojętny — mówił Balčiūnas.

Na pytanie „Kuriera Wileńskiego”, kto finansuje pobyt i pracę gości, główny dyrygent odpowiedział, że wyłącznie teatr. Te premierę zaplanowano już dawno i pieniądze w budżecie są (w operze nie zabraknie nawet żywych zwierząt, w tym również koni).

Andrzej Pukszt

Impreza coraz szersza

## Era jazzu w Polsce

Po brawurowych recitalach i trasach koncertowych (pełne sale, bilety wyprzedane kilka dni przed koncertami) ERA JAZZU wkracza w kolejny sezon.

Finalizowany jest program cyklu na 2002 rok, a nawet na kolejne sezony. Zasadnicze, najważniejsze kontrakty są już podpisane, ustalone są dodatkowe działania promocyjne, tak by ERA JAZZU nadal postrzegana była jako przedsięwzięcie promujące muzykę jazzową, a nie tylko jako seria koncertowa.

W ramach współpracy z Chicago Jazz Institute zapraszani są do Polski legendarni muzycy AACM. Po entuzjastycznie przyjętych koncertach The Ethnic Heritage Ensemble swój warsztatowy kwartet przedstawi sam prezes AACM, wybitny saksofonista Ernest Dawkins. W marcu kolejna, ogólnopolska edycja festiwalowa ERY JAZZU. Na kwiecień planowana jest premiera specjalnego projektu — połączenia muzyki współczesnej z jazzem.

Dionizy Piątkowski

### Zaproszenie na plenery do Wisły

Galeria „Zapiecek u Jędrysa” w Wiśle zaprasza malarzy z Wilna na plenery do Wisły. Malarze z Wilna mogą przyjeżdżać do Wisły w odpowiadającym im terminie. W Wiśle mają zapewnione zakwaterowanie i wyżywienie. Pobyt jest organizowany w prywatnych pensjonatach. Można przyjeżdżać nawet z całą rodziną. Podróż na koszt własny. Artyści wyrównują koszty pobytu obrazami według własnego uznania. Ten sposób bardzo się przyjął i w Wiśle goszczą malarze z całej Polski.

Przed planowanym przyjazdem należy się porozumieć z pełnomocnikiem galerii „Zapiecek u Jędrysa” Krzysztofem Pankiewiczem.

Adres galerii:

Galeria „Zapiecek u Jędrysa”

43-460 Wisła

ul. Konopnickiej 25

tel. (8-10-48) 33 855 21 24

Bardziej szczegółowej informacji udzieli Czesław Hermanowicz, telefon w Wilnie 33 23 41, w godz. pracy oraz 61 97 15 wieczorem.

(Zam. 030)

Z historii

# Pawilony i budowle drewniane XIX w.

W końcu XIX wieku zakładano w Wilnie parki, skwery i ogrody publiczne, w których budowano pawilony i różne budowle, przeważnie drewniane, dla celów rozrywkowych. W tamtych czasach były one w naszym mieście pewną nowością, architekci dostosowywali je do okolicznej przyrody; pełniły one też ważną publiczną funkcję: wilnianie tu odpoczywali, znajdowali rozrywkę, a także nierzadko było to miejsce wychowawcze i edukacyjne.

Pierwszy publiczny park według stylu angielskiego założono w lesie Zakretu (obecnie Vingio parkas). Ze środków generała-gubernatora wileńskiego w 1857 r. w Zakrecie nad brzegiem Wilii zbudowano pawilon rozrywkowy – Wauxhall. Był to budynek piętrowy, zaprojektowany przez architekta Nikołaja Czagina, przez współczes-

nych nazwany jako przykład „wspaniałej wiejskiej architektury”. W Wauxhallu odbywały się koncerty i występy orkiestr wojskowych.

Podobny publiczny pawilon zbudowano w 1888 r. w Ogrodzie Bernardyńskim nad Wilenką. Ogród Bernardyński był częścią tzw. strefy zielonej, do której wchodziły Cieletnik (obecnie Sereikiškių sodas), Wzgórza Antokolskie, ogród Botaniczny, ogród Zamkowy, Trzykrzyska, Stołowa, Biekieszowa. Cała ta strefa miała wejść do planu zabudowy Wilna, w 1879 r. ogłoszono konkurs na zagospodarowanie strefy zielonej miasta, jednakże do realizacji planu nie doszło i to zapewne z braku środków finansowych.

Bardziej okazały drewniany pawilon zbudował Efraim Lipski w tzw. ogrodzie Szwajcarskim na

Popławach, gdzie w browarze tegoż Lipskiego warzono nieźle wileńskie piwo. Był to więc budynek letniej piwiarni, wzniesiony w 1870 r. przez architekta Iwana Lewickiego. Z dwóch stron pawilonu zbudowano krytą galerię, do środka prowadziła sień z balkonem. W pawilonie-piwiarni zbierali się przeważnie rzemieślnicy i robotnicy, mieszkańcy Zarzecza, Saskiej Kępy, Popławów, Subocz i Markuci.

Pięknie zdobiony pawilon restauracyjny wzniesli w 1892 r. na Zwierzyńcu I. i A. Czausowowie. Był to budynek drewniany, piętrowy z galerią i wieżyczką. Wilnianie nazywali go „Ermitażem”. W końcu XIX wieku restauracja „Ermitaż” była znana w środowisku inteligencji, oficerów wojska carskiego i okolicznego ziemiaństwa. „Ermitaż” chętnie odwiedzano latem.

Pod koniec XIX wieku wprowadzono w Wilnie linię tramwaju konnego. Przy obecnej ulicy Tramwaju na Antokolu wzniesiono budynek port wagonowy. Zaprojektował go architekt A. Połozow w 1893 r. Pawilon był ozdobiony rzeźbami w stylu „rosyjskim”.

W latach 1880 – 1900 na placu Katedralnym oraz w ogrodzie Botanicznym budowano drewniane budowle cyrków, letnich teatrów, czasami nawet pawilony ze zwierzętami. Wilnianie najbardziej upodobali sobie cyrki, które często przyjeżdżały do Wilna.

W tamtych czasach cyrk rozmieszczano w specjalnie budowanych drewnianych pawilonach. Np. w 1880 pawilon cyrkowy na placu Katedralnym zaprojektował architekt K. Maculewicz dla cyrku włoskiego G. Cinizelli, w 1884 r. A. Po-

łozow zbudował tamże pawilon dla cyrku austriackiego J. F. Schmidla. W 1886 r. tenże A. Połozow zaprojektował pawilon na skwerze Geor-gijewskim (obecnie Savivaldybės) dla cyrku niemieckiego A. Ferroni, natomiast w 1892 r. na placu Łuki-skim – dla cyrku szwedzkiego Ż. Gotfrida.

Warto też wspomnieć, że tymczasowe drewniane pawilony budowano dla celów handlowych, różnych targów i wystaw rolnych i innych. Wszystkie te pawilony były zdobione różnymi dekoracjami, rzeźbionymi okiennicami, fryzami i innymi ozdobami. Niestety, żadna z tych budowli nie przetrwała do naszych czasów. Wiemy o nich jedynie z zachowanych opisów gazetowych oraz z zachowanych w archiwach planów.

Michał Staruk



Dzięki oficynie „Baltos lankos”, która przygotowała zbiór widokówek przedstawiających stare Wilno, mamy możliwość sięgnąć wzrokiem do miejsc niby tak znanych, a które na prze-ciągu dziesięcioleci zmieniły się do niepoznania lub pozostały prawie identyczne. Na miejscu niektórych budynków dziś wznoszą się nowoczesne gmachy i trudno je naprawdę poznać.

Poniżej proponujemy uwadze dwie prace przedstawiające to samo miejsce – widok kościoła św. Rafała i Mostu Zielonego. Pierwsza praca wykonana została przez Józefa Czechowicza w roku 1874, druga natomiast jest jak najbardziej współczesna. To samo miejsce utrwalił po 128 latach fotokorespondent „Kuriera Wileńskiego”.

Inf. wł. Fot. Marian Paluszkiewicz

## Na Wilii – jeszcze jeden most Dziś jeszcze wizja

Mowa jest, oczywiście, o moście Mindaugasa, który dzięki współczesnej technice możemy już oglądać na prezentowanym poniżej zdjęciu. Na razie jest, co prawda, tylko na bry-stolu projektantów, ale z każdym dniem coraz bliżej zrealizowania.

Należy przypomnieć, że o budowie tego obiektu zaczęto mówić prawie przed dwoma laty, tym bardziej, że zbliża się 750 rocznica koronacji księcia Mendoga i most jego imienia

będzie jednym z akcentów upamiętniających to wydarzenie.

Nowa budowla będzie miała oryginalne konstrukcje odpowiadające wymogom specjalistów ochrony zabytków kultury z racji na swe rozlokowanie, jak też będzie spełniać wymogi komunikacji rzecznej.

Architekt Vladas Treinys, który opracowywał ten projekt, konsultował się i współpracował z ekspertami z Francji, którzy u nas na miej-

scu przeprowadzali badania dotyczące ruchu tramwajowego w naszym mieście.

Skoro mowa o tramwajach, to warto nadmienić, że nowy most ma być budowany z uwzględnieniem tego, żeby w razie potrzeby można było uruchomić również ten środek komunikacji.

Nowy most będzie miał trzy pasy ruchu, dróżki rowerowe i chodniki dla pieszych.

Most imienia Mendoga połączy ulicę T. Wróblewskiego z Pałacem Kultury i Sportu. Starzy wilnianie zapewne pamiętają, że właśnie w tym miejscu był most dla pieszych, który prawie przed trzydziestu laty załamał się pod ciężarem ludzi, którzy opuścili Pałac Sportu.

Według zdania mera stolicy Artūrasa Zuokasa, budowla ta jest niezbędna stolicy, gdyż pozwoli rozwiązać problemy komunikacji i parkowania, pozwoli też na szybsze zagospodarowanie prawego brzegu rzeki Wilii.

W budowie mostu zaangażowani są ZSA „Kelprojektas”, a w zagospodarowaniu dojazdów – ZSA „Urbanistyka” i „Vilprojektas”.

H. G.

## W końcu bieżącego roku w Wilnie ma być „Raj saun”

### Litewskie Mikołajki

Mieszkańcy naszego kraju spędzający weekendy w centrum rekreacyjnym Mikołajki w Polsce, w najbliższej przyszłości będą mogli się pochwalić, że i w stolicy Litwy mają coś podobnego. W dzielnicy Seškinė zaplanowane jest wzniesienie współczesnego centrum sportu, odpoczynku i rozrywek, czyli „Raj saun”.

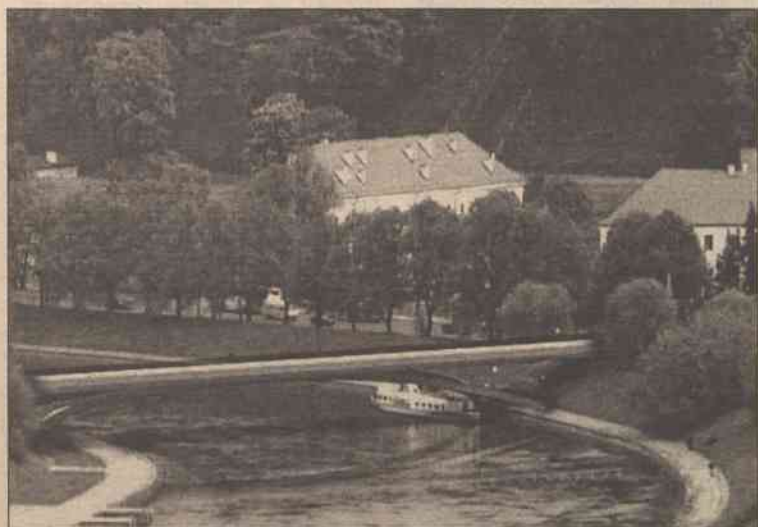
Centrum rekreacyjne rozlokuje się w pobliżu centrum zdrowia „Olympic Gym” i zajmie obszar 1,6 ha. W końcu roku ubiegłego ZSA „Saunų rojus” zatwierdziła projekt wartości 9 mln litów, który zostanie zrealizowany w ciągu roku bieżącego. Realizacją projektu zajmie się „Budimex”, który weźmie na siebie także pośrednictwo między inwestorem a realizatorem. Autorem projektu jest architekt Leonardas Vaitys.

W nowym centrum jednocześnie będzie mogło odpoczywać i kąpać się 300-400 osób. W zasadzie będą to duże łaźnie, jak też wszelkiego rodzaju baseny, zarówno kryte, jak też otwarte. Oczywiście, oprócz łaźni przewidziano tu pokoje wypoczynkowe, masaży itd., wszystko, co sprzyja odpoczynkowi i relaksacji. A skoro już mowa o łaźniach, to w nowym centrum zaplanowane są bardzo różne – 15 rodzajów: fiń-

skie, tureckie, arabskie, rosyjskie, rzymskie, jak też specjalne dla dzieci. W „Raju saun”, jak wskazuje sama nazwa, będą też łaźnie tzw. inhalacyjne, z działalnością promieni ultra-czerwonych i szereg innych.

Obok basenów i łaźni będzie tu szereg specjalistycznych gabinetów lekarskich. No i, oczywiście, będą tu specjalne strefy relaksacji, gabinety terapii muzycznej in., sprzyjające pełnemu odprężeniu. Miłośnicy sportu będą też mogli skorzystać z usług działającej sali sportowej, którą w razie potrzeby bardzo łatwo można będzie przekształcić w otwarty kort tenisowy, albo też placyk koszykówki, czy też siatkówki. Centrum planuje się zagospodarować tak, by mogli tu jednocześnie trenować również zawodowi sportowcy. Ale, oczywiście, podstawowy kontyngent – to szeregowi mieszkańcy. No, może niezupełnie szeregowi, bo mimo że bilet na wszystkie rozrywki, czyli jednodniowy, będzie kosztować 30 litów, to jednak, uwzględniając średnią płacę zarobkową w naszym kraju, dla szeregowego wilnianina rekreacje chyba nie będą dostępne. Tak samó zresztą jak w sąsiednim „Olympic Gym”.

H. G.



Most Mendoga jeszcze tylko wizja

Fot. Marian Paluszkiewicz

## Polska

Biznesmen  
sfalszował akcje

Biznesmen z Wrocławia Michał L. wprowadził na holenderską giełdę podrobione świadectwa udziałowe — ustalili dolnośląscy policjanci.

Wartość papierów to prawie 8,5 mln euro. Następnie mężczyzna polecił przetransferować akcje na konto w innym banku w Luksemburgu i tam je sprzedać. Uzyskane w ten sposób pieniądze trafiły na konta w kilku krajach Europy Zachodniej, m. in. we Francji i w Szwajcarii. Okazało się, że osobą upoważnioną do korzystania z tych kont jest właśnie Michał L. Policja ustaliła, że wprowadzone przez niego świadectwa są podrobione — numery serii naniesiono na nie przy pomocy drukarki. Papiery prawdopodobnie zostały skradzione w 1998 roku z holenderskiej firmy finansowej.

48 osób  
zginęło na drogach

48 osób zginęło, a 538 zostało rannych w 490 wypadkach drogowych, do których doszło w ubiegłym tygodniu (7-13 stycznia).

W porównaniu do poprzedniego tygodnia (31 grudnia — 6 stycznia) było 127 wypadków więcej. Zginęło w nich 29 osób więcej, a liczba rannych była większa o 78. Wśród osób, które zginęły w ubiegłym tygodniu, było 21 pieszych, 16 kierowców i 11 pasażerów. Podczas ostatniego weekendu (12-13 stycznia) wydarzyło się 118 wypadków, w których zginęło 16 osób, a 159 zostało rannych.

Trzy lata więzienia  
dla matki

Na trzy lata więzienia za znęcanie się psychiczne i fizyczne nad dziećmi skazał sąd w Szamotulach Jolantę L., która w lutym 2001 roku ciężko pobiła dwóch swoich synów, 6- i 11-letniego.

Jolanta L. od początku 2000 roku do lutego 2001 znęcała się nad 6-letnim Dominikiem i 11-letnim Łukaszem — ubliżała chłopcom wulgarnymi słowami, biła ich po całym ciele paskiem z metalową sprzączką, drapała, a młodszego kopała w okolicę kroczka. Skazana nie będzie mogła ubiegać się o warunkowe zwolnienie.

## Polska wybiera samolot

Według premiera Leszka Millera, po jego wizycie w USA Polska jest bliżej wyboru samolotu wielozadaniowego dla polskiej armii.

Premier powiedział, że w rozmowach z prezydentem Georgem Bushem i sekretarzem obrony Donaldem Rumsfeldem kładł nacisk na to, że wybór samolotu musi być podyktowany walorami strategiczno-militarnymi takiego sprzętu. Miller podkreślił, że trzeba zbadać wszystkie oferty: zgłoszone zostały trzy — samolot F-16, brytyjsko-szwedzki Gripen i francuski Mirage. Premier pytany, czy odczuwał naciski rządu amerykańskiego w sprawie F-16 powiedział, że takich nacisków nie było.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował Andrzej Łakis

Indie czekają na działania Pakistanu

## Napięcie pozostaje



Indie skoncentrowały swe oddziały na granicy z Pakistanem w celu „wstrzymanie transgranicznego terroryzmu”  
Fot. EPA-ELTA

Indyjski minister obrony George Fernandes oświadczył wczoraj, że działania jego kraju, w tym także dyslokacja oddziałów zgromadzonych na granicy z Pakistanem, będą zależne od kroków podejmowanych przez Islamabad.

Fernandes częściowo powtórzył ogłoszone poprzedniego dnia oświadczenie rządu w Delhi. Rząd wyraził wtedy zadowolenie z piątkowej deklaracji prezydenta Pakistanu Perveza Musharafa, iż nie pozwoli, by terytorium Pakistanu było wykorzystywane przez terrorystów. Indie zastrzegły jednak, że oczekują konkretnych działań Islamabadu.

Fernandes powtórzył wczoraj, że jednym z takich działań winno być „wstrzymanie transgranicznego terroryzmu”, w tym uniemożliwienie terrorystycznym bojówkom z Pakistanu przechodzenie przez granicę do indyjskiego Kaszmiru.

Zdaniem Fernandes, tylko takie działania Islamabadu mogą gwarantować powstrzymanie wzrostu napięcia między obu krajami.

Indie skoncentrowały swe oddziały na granicy z Pakistanem po krwawym zamachu z 13 grudnia w parlamencie indyjskim. Zginęło

wtedy 14 osób, w tym pięciu na pastników. Delhi oskarżyło o zamach popieranych przez Pakistan kaszmirskich separatystów.

Indie i Pakistan prowadziły w ciągu ostatniego półwiecza trzy wojny — w tym dwie o sporne terytorium Kaszmiru. W czasie trwającej już ponad 12 lat rebelii w Kaszmirze zginęło — według danych indyjskich — ponad 30 tysięcy ludzi, a według separatystów — około 80 tysięcy.

W tym czasie nastąpił atak na Indie z innej strony. Siedemnaście osób zginęło, a trzynaście odniosło poważne rany w wyniku ataku separatystów w północnoindyjskim stanie Tripura. Według policji, członkowie podziemnego Narodowego Frontu Wyzwolenia Tripury (NLFT) na jednej z ulic miasta Singicherra otworzyli ogień do przechodniów — głównie osób spoza plemion tripurskich.

Szef miejscowych służb policyjnych B. L. Vohra powiedział także, że bojówka, która dokonała ataku, zbiegła następnie na terytorium Bangladeszu. Indie oskarżają ten kraj o udzielanie schronienia bojownikom, czemu Dakka stanowczo zaprzecza.

Historyczna wizyta Barłomieja I w Iranie

## Apele o pokój i pojednanie

Wizyta prawosławnego patriarchy Konstantynopola, Barłomieja I, w Iranie przebiega od znaków adresowanych do przywódców wszystkich religii apeli o pokój i pojednanie, tolerancję i dialog między głównymi religiami świata.

Patriarchat konstantynopoliński, zwany ekumenicznym, jest najwyższą instytucją prawosławia. Sprawuje on honorowe zwierzchnictwo nad wszystkimi Kościołami prawosławnymi, które określa się jako autokefaliczne — niezależne hierarchicznie i administracyjnie. Liczbę wyznawców prawosławia szacuje się na około 150 milionów.

W niedzielę Barłomieja I odprawił w Teheranie mszę w miejscowej cerkwi. W nabożeństwie uczestniczyło około stu irańskich wyznawców prawosławia, a także muzul-

manka — jedyna kobieta będąca merem jednej z 20 dzielnic Teheranu, Zahra Sadre-Azam Nuri. Także w niedzielę patriarcha Konstantynopola został przyjęty przez prezydenta Iranu — Mohammada Chatamiego, oraz duchowego przywódcę islamskiego Iranu — ajatollaha Alego Chamenei. Agencje akcentują przede wszystkim pozytywny odbiór przez teherańskie koła islamskie kilkakrotnie ponawianych przez Barłomieja I apeli do przywódców religijnych świata o działania na rzecz pokoju.

W liczącym 65 milionów mieszkańców Iranie jest 100-200 tysięcy chrześcijan. Patriarchat konstantynopolski w Stambule wywodzi się z czasów Cesarstwa Bizantyjskiego, które upadło po podboju Konstantynopola przez Turków w 1453 roku.

Znaleziono taśmę Al-Kaidy

## Atak na polu golfowych

Australijskie władze przekazały wywiadowi wojskowemu USA dokonane na terenie Afganistanu nagranie wideo, na którym pokazano szkolenie terrorystów z Al-Kaidy.

Nagranie — przedstawione wcześniej częściowo przez australijską sieć telewizyjną ABC — ukazuje bojówki Al-Kaidy, ćwiczące m. in. atak na zachodnich polityków na polu golfowym oraz kolumny rządowych pojazdów w Waszyngtonie.

Kaseta wideo z nagraniem została znaleziona przez żołnierzy afgańskiego Sojuszu Północnego w obozie szkoleniowym siatki Al-Kaida w miejscowości Mir Baszakot pod Kabulem, wkrótce po exodusie talibów ze stolicy Afganistanu.

Omdlenie Busha nie było groźne

## Zadławił się preclem

55-letni prezydent USA George W. Bush zemdlął w niedzielę wieczorem, zadławiwszy się preclem, ale lekarze twierdzą, że nic mu nie grozi. Bush zamierza, zgodnie z planem, wyruszyć w podróż po kraju.

Bush zemdlął podczas oglądania meczu futbolowego w niedzielę wieczorem czasu amerykańskiego i przez kilka sekund był nieprzytomny. Spadł z kanapy, kalecząc sobie policzek i rozbijając dolną wargę. Otarcie na policzku „jest wielkości półdolarówki” — jak to określił lekarz prezydenta, pułkownik Richard Tubb. Lekarz wyjaśnił, że podczas weekendu Bush nie czuł się najlepiej — miał wrażenie, że dopada go przeziębienie. Ten stan, w połączeniu ze źle przelkniętym preclem, spowodował spowolnienie rytmu serca i w rezultacie omdlenie — tłumaczył Tubb.

Pułkownik podkreślił, że nic nie wskazuje, żeby było to „cokolwiek poważnego”. Przeprowadzone natychmiast badania lekarskie wykazały, że prezydent jest zdrowy. Po

Zaprzestanie burzenia domów przez Izrael

## Ze względu na bezpieczeństwo

Izrael postanowił zaprzestać burzenia domów na terytoriach palestyńskich — poinformował szef izraelskiej dyplomacji Szymon Peres po spotkaniu wczoraj z parlamentarnymi komisjami spraw zagranicznych i obrony.

Peres wyjaśnił, że decyzję o zaprzestaniu burzenia palestyńskich domów podjęto w niedzielę wieczorem na posiedzeniu z udziałem premiera Ariela Szarona i ministra obrony Benjamina Ben Eliezera.

— Minister obrony powiedział, że opowiada się za zaprzestaniem niszczenia domów. Premier podobnie. Moją stanowisko jest rzecz jasna takie samo — powiedział Peres.

— Wyciągnęliśmy lekcję z tej sprawy i doszliśmy do wniosku, że (niszczenie palestyńskich domów) z punktu widzenia bezpieczeństwa Izraela było bardziej szkodliwe niż użyteczne — dodał.

W miniony czwartek izraelskie

Otwarcie ambasady w Kabulu

## Pakistan wraca

Pakistan oficjalnie otworzył wczoraj w stolicy Afganistanu, Kabulu, ambasadę, która została zamknięta w listopadzie.

Na ceremonii otwarcia ambasady obecny był m. in. specjalny wysłannik Organizacji Nacji Zjednoczonych w Afganistanie, Lakh-

dar Brahimi. Przedstawiciel pakistańskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Sultan Hayat Khan, oświadczył przy tej okazji, że Pakistan ofiaruje 100 milionów dolarów na pomoc w odbudowie Afganistanu ze zniszczeń wojennych.

Nagranie trwa sześć godzin i pokazuje, jak członkowie siatki bin Laden szkola się w operacjach brania zakładników i wykonywania zleconych zabójstw. Terrorysty symulowali m. in. atak w scenerii, przypominającej ulice Waszyngtonu.

Członkowie Al-Kaidy, uczestniczący w szkoleniu, w trakcie ćwiczeń mówili wyłącznie po angielsku, co zdaniem australijskich ekspertów dowodzi, iż przygotowywali się do akcji w USA bądź w Wielkiej Brytanii.

niedzielnym incydencie nie przepisano mu żadnych lekarstw.

Po okresowych badaniach kontrolnych, którym Bush poddał się w sierpniu, lekarze ogłosili, że prezydent cieszy się doskonałym zdrowiem i że w swej grupie wiekowej zalicza się do górnych 2 procent pod względem wydolności układu krążenia.

Bush ma znacznie niższe od przeciętnego tętno, co lekarze wyjaśniają intensywnymi ćwiczeniami fizycznymi, które prezydent uprawia regularnie. Ćwiczył także w sobotę i w niedzielę. Tubb powiedział, że to wolne tętno sprawiło, że prezydent stał się bardziej podatny na omdlenie, kiedy precel uwiązał mu w gardle. Bush oglądał telewizję sam, w sąsiednim pokoju jego żona, Laura, rozmawiała w tym czasie przez telefon. Rzecznik Białego Domu powiedział, że prezydent nie zmienił swoich wcześniejszych planów i zamierza udać się w dwudniową podróż do Illinois, Missouri i Luizjany.

Władze miasta Tulkarem na Zachodnim Brzegu Jordanu, gdzie ukrywał się al-Karmi, twierdzą, że bombę podłożono koło ogrodzenia domu. Anonimowy rozmówca zatelefonował następnie do al-Karmiego i przekonał go, by natychmiast opuścił dom. Otwarcie bramy uruchomiło zapalnik. Palestyńczyk zginął na miejscu. Izraelska armia odmówiła skomentowania tych informacji.

Tymczasem poszukiwany przez izraelskie służby bezpieczeństwa palestyński działacz z arafatowskiego ruchu Al-Fatah zginął wczoraj rano wskutek wybuchu bomby przed swym domem. O podłożeniu ładunku Palestyńczycy oskarżyli Izrael.

Władze miasta Tulkarem na Zachodnim Brzegu Jordanu, gdzie ukrywał się al-Karmi, twierdzą, że bombę podłożono koło ogrodzenia domu. Anonimowy rozmówca zatelefonował następnie do al-Karmiego i przekonał go, by natychmiast opuścił dom. Otwarcie bramy uruchomiło zapalnik. Palestyńczyk zginął na miejscu. Izraelska armia odmówiła skomentowania tych informacji.



**Podziel się tym, co Cię boli**

Środa - czwartek  
godz. 10.00 - 12.00  
60 - 84 - 46

## Podziękowanie pięknej szesnastce i redakcji Cząstka serca

Dziękuję za wspaniały podarunek dla czytelników „Kuriera” (i nie tylko), jakim było zorganizowanie finału konkursu „Dziewczyna „Kuriera” 2001”. Toście Wy, Szanowni, włożyliście cząstkę serca, wysiłku, zaangażowania, by wszystko „grało”, to się bardzo liczy.

Dzięki Wam 6 stycznia 2002 r. z auli Domu Polskiego wynieśliśmy niezapomniane wrażenia. Jesteście i zostaniecie dla nas — niepowtarzalni!

Dziękuję szesnastce ślicznych, obdarzonych darem zdolności, rozum i pojętności dziewczętom. Swą radością życia, pogodą ducha

rozaśniłyście nam codzienność. Jesteście wspaniałe.

Oby szkolna przyjaźń — wspomnienie o której zostanie, w przyszłości była prawdziwą, opartą na dogłębnej wzajemnej znajomości, sprawdzonej przez lata przyjaźni, zaufania.

Życzę Wam drogie dziewczęta, by piękne bukiety kwiatów przez Was otrzymane, które zastąpiły cały potok słów, zostały znakiem pokoju, mającym moc zjednywania ludzi.

Szczęść Wam Boże!

Pozostaję z wyrazami szczerzej przyjaźni i szacunku

Honorata Walentynowicz

## W Wołczunach uczniowie klas młodszych umieją się bawić Po jasełkach — bal maskowy



Wykonano piękne dekoracje — ubogą stajenkę, nad którą potem w obłoku pojawiły się aniołki  
Fot. archiwum

Chciałabym się podzielić radością i wspomnieć ciekawe chwile, jakie przeżyliśmy ostatnio w naszej szkole. Otóż 21 grudnia, w ostatnim dniu przed feriami zimowymi mieliśmy, jak co roku, w naszej szkole jasełka.

Na przedstawieniu był obecny proboszcz parafii Parudomino ks. Rimantas, dyrektor naszej szkoły, p. Mieczysław Jasiulewicz oraz katecheta. Jasełka przygotowali uczniowie klasy 3b i 4b, pomagały im w tym nauczycielki Irena Tarasewicz oraz Stanisława Wołodkiewicz.

Przedstawienie się zaczęło od małej Marii, która wypytywała św. Annę o przewidywanie proroków. Pastuszkowie spali spokojnie pod choinką, nie zważając na cicho pasące się owce. Nikt się nie spodziewał pojawienia anioła i narodzin Jezusa. Było też zwiastowanie Najświętszej Pannie i trudna podróż do Betlejem, a wszystko to przeplatane było utworami w wykonaniu anielskiego chóru (głosiki dzieci brzmiały wspaniale). Cudownie, bogato wyglądali Trzej Królowie, którzy przynieśli swoje dary dzieciątku Jezus. Godne podziwu były stroje małych aktorów, pomogły one w odтворzeniu atmosfery tamtych dalekich lat.

Wykonano piękne dekoracje — ubogą stajenkę, nad którą potem w obłoku pojawiły się aniołki.

Ks. proboszcz z miejsca zaprosił małych artystów do pokazania przedstawienia w kościele w Parudomnie. (Niestety, z powodu zbyt dużych mrozów przedstawienie się nie odbyło).

A już po świętach, 27 grudnia odbył się bal maskowy. Święty Mi-

kołaj w tym roku przyszedł na święto z 4 swoimi córkami — Wiosną, Latem, Jesienią i Zimą. Wiosna — uczniowie klasy 2b (pod kierunkiem p. Ireny Sinkiewicz) zakwitła pierwiosnkami, jak w bajce o dwunastu miesiącach, było słycać świergot ptaków. Lato — uczniowie klas 1b oraz 3b (pod kierunkiem p. Ireny Tarasewicz) częstowało wszystkich smacznymi jagodami, przyprowadziło również ze sobą na święto bociana z ciepłych krajów, żabki wydobyła z głębin wód. Klasa zerowa, chociaż miała dekoracje o płaczącej deszczem jesieni, bawiła wszystkich wesołym tańcem.

Na święto przybyła również prawdziwa Zima, jak tegoroczna — mroźna i z obfitym śniegiem, przyprowadziła ze sobą bałwanków. Rola bałwanków miały do odegrania uczniowie klasy 4b. Czwartoklasiści pięknie śpiewali o zimie, o św. Mikołaju i udowodnili, że bałwanki nie są takie sobie spokojne figurki ze śniegu. Lubią one czasami i na drzewo się wdrapać, i sprawdzić, jak wyglądają kaloryfery, a w końcu się pobić między sobą i w rezultacie nie zostaje bałwanków do wosny.

Św. Mikołaj przypomniał o jeszcze jednej swej córce — choince — i dzieci ślicznie zaśpiewały o choince różne piosenki.

Święto trwało jeszcze długo, było wiele konkursów, za uczestnictwo w których dzieci otrzymały cukierki. W końcu św. Mikołaj rozdzielił prezenty.

Wesoło i pomysłowo minęły święta, a teraz z nowymi siłami po feriach wracamy do nauki.

Stanisława Wołodkiewicz

**Do i od redakcji**

Występ przeniósł się do Domu Kultury

**Strach przeplatał się ze śmiechem**

W Szkole Średniej im. Jana Śniadeckiego kultywowana jest tradycja bożonarodzeniowych przedstawień. Te same fakty z dziejów narodzenia Zbawiciela co roku wzbudzają nowe zainteresowanie dzięki innej koncepcji reżyserskiej oraz grze artystów — aktorów teatryku szkolnego „Azyl”.

W tegorocznym przedstawieniu wzięło udział 32 aktorów i 28 chórzystów. Nowym elementem w jasełkach były piękne tańce, które przygotowała młoda choreograf, pani Bożena Niewierkiewicz. Udana występ zawdzięczamy także zaangażowanej i dobrej grze aktorskiej — szczególny zachwyt wzbudziła gra Walerego Szczerby, który kreował postać krwawego i okrutnego Heroda. Strach wzbudziła, nie tylko w dzieciach, Śmierć (grała Jola Bogdanowicz), śmiech zaś — gra pastuszków, najbardziej imponująco wypadł Witalij Wieligor. Okrzyk podziwu towarzyszył pojawieniu się Trzech Króli ze Wschodu, wzrok przyciągały przede wszystkim stroje i makijaż. Niewątpliwie, świąteczną atmosferę pomogły stworzyć kolędy w wykonaniu chórzystów ze szkolnego zespołu „Solczanka”. Pani Elwira Uczkuronis przygotowała z chórzystami wiele nowych ciekawych kolęd.

Występ zakończył się wspólną modlitwą w intencji nauczycieli i uczniów oraz przełamaniem się opłatkiem.

Nie ograniczyliśmy się do wy-



Reżyser i choreograf w otoczeniu królów

stępów w szkole. Zaproszono nas, abyśmy wystąpili na scenie miejskiego Domu Kultury. Cieszymy się niezmiernie, że historia narodzenia Dzieciątka spodobała się widzom. Katecheta, pan Zenon Żolnieruk nazwał przedstawienie jasełkowe najlepszą lekcją katechezy, ksiądz Szymon Wikło podkreślił wysoki poziom wykonania kolęd oraz wyrazistość myśli o znaczeniu narodzenia Zbawiciela, wyłaniając się z treści jasełek. Najmłodszy zaś najżywiej reagowali na pojawienie się diabłów, Śmierci i Heroda.

Oprócz długotwałych oklasków aktorzy i chórzyci otrzymali słodczyce od dyrekcji szkoły oraz kierownictwa Domu Kultury.

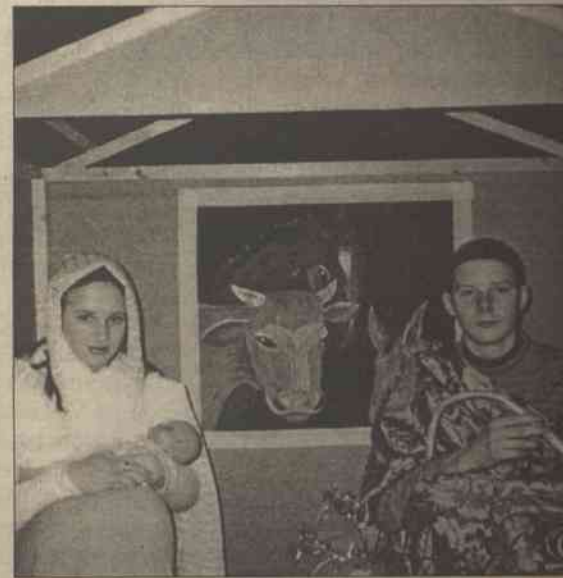
Za pośrednictwem gazety pragnę podziękować rodzicom aktorów z klasy 9c i 8a, którzy pomogli przygotować stroje.

Niech wdzięczność też dotrze do dyrekcji szkoły i pracowników, którzy dołożyli wiele starań, aby na czas ukończyć remont auli. I chociaż przygotowanie strojów, dekoracji, próby do późnego wieczora wymagały wiele poświęcenia, uznanie widzów i zadowolenie z dobrze wykonanej pracy sprawiły ogromną satysfakcję zarówno młodzieży jak i nam, organizatorom tego widowiska.

Lilia Kutysz,  
reżyser jasełek  
Fot. archiwum



Wkrótce na scenę...



Maryja i Józef (Ala Bartasziunaite i Robert Wieligor) w szopce

## Dziękujemy panu Zbigniewowi W imię wiary

Dzisiaj niejednego człowieka dotyka bieda i nędza. Nad ludźmi wisi klęska bezrobocia. W niejednej rodzinie może święta były głodne i chłodne. Łatwo o skargi i szemrania. Ale dzisiaj jest Boże Narodzenie i w największym ubóstwie Boża Dziecina zstąpiła na świat. Pieluszki zimne, siano twarde, żłobek — oto bogactwo Króla i Pana wszechświata. I znad betlejemskiej stajenki zabrzmiało hasło: „Chwała Bogu na wysokości, a pokój ludziom dobrej woli”.

Kierując się tym hasłem pragniemy gorąco podziękować Szanownemu Panu Zbigniewowi Maciejewskiemu — prezesowi Stowarzyszenia Dobroczynności za jego

bezinteresowne starania, aby wielu potrzebujących pomocy otrzymało paczki żywnościowe. Ten człowiek naprawdę kieruje się w imię wiary miłością bliźniego. Dla osób samotnych, a jest nas niemało, urządził w kawiarni „Alina” wspólnie z jej właścicielem wieczór wigilijny. Wzruszające było łamanie się opłatkiem — chlebem miłości, obecność czcigodnych księży: proboszcza kościoła Ducha Św. M. Grabowskiego i ks. E. Kirstukasa. Umilała nam ten święty wieczór p. Jolanta Maciejewska — żona p. Zbigniewa, która sama akompaniując na pianinie ślicznie śpiewała bliskie sercu polskie kolędy. Za to wszystko serdeczne Bóg zapłać. Niech Bóg w nowym

roku strzeże ich przed biedą i chorobą, aby w zdrowiu ciała i pogodzie ducha pracowali po Bożemu i nieśli radość bliźnim.

Wielu z nas nie mogło pozwolić sobie na kupno „Kuriera” codziennie, a bardzo byśmy chcieli, aby nasz zasłużony p. Zbigniew Maciejewski był Polakiem Roku. Nie mamy z tego względu dużo wycinków, prosimy o uwzględnienie tego. To byłby zaszczyt dla szkoły, dobroczynności i historii.

Serdecznie dziękujemy

W imieniu wszystkich wdzięcznych:  
Zygmunt Stakulis, Helena Łobaczewska, E. Sienkiewicz, H. Walentynowicz, R. Gintowt i in.

## Sprintem

● W pierwszym meczu 1/16 finału o Puchar Europy wśród piłkarzy ręcznych „Eglė-Šviesa” Wilno pokonały w domu „Spartak” Kijów 20:18 (9:10). Rewanż odbędzie się 19 stycznia w Kijowie.

● W Północnoeuropejskiej Lidze Koszykówki rozpoczął się drugi etap. Od zwycięstwa zaczęli zmagania koszykarze „Lietuvos rytas” Wilno. Pokonali oni u siebie w meczu grupy D „Skonto” Ryga 98:81. W grupie E drugiej porażki doznali zawodnicy CSKA Moskwa, którzy w domu ulegli „Ventpils” 80:93.

● Wyniki meczów ligi NBA: Washington Wizards – Minnesota Timberwolves 100:108; Atlanta Hawks – Boston Celtics 91:115; New York Knicks – Milwaukee Bucks 97:102; Orlando Magic – New Jersey Nets 85:91; Houston Rockets – Denver Nuggets 98:86; Detroit Pistons – Charlotte Hornets 104:76; Chicago Bulls – Los Angeles Lakers 106:104; Dallas Mavericks – Indiana Pacers 111:102; Phoenix Suns – Miami Heat 108:74; Utah Jazz – Memphis Raptors 95:97; Indiana Pacers – Chicago Bulls 97:90; Philadelphia 76ers – San Antonio Spurs 101:84; Toronto Raptors – Atlanta Hawks 94:91; Boston Celtics – Detroit Pistons 104:90; Charlotte Hornets – Los Angeles Clippers 92:91; Orlando Magic – Portland Trail Blazers 84:92; Minnesota Timberwolves – Los Angeles Lakers 120:102; Milwaukee Bucks – Washington Wizards 105:86; Seattle SuperSonics – Cleveland Cavaliers 102:100; Toronto Raptors – Los Angeles Clippers 72:79; Sacramento Kings – Phoenix Suns 103:100; Portland Trail Blazers – Cleveland Cavaliers 96:64.

● Austriak Felix Gottwald wygrywając po raz szósty zawody Pucharu Świata w kombinacji norweskiej w Ramsau odzyskał złotą koszulkę lidera klasyfikacji generalnej. Druga lokata w austriackim Ramsau przypadła Finowi Samppie Lajunenowi, a trzecia kolejnemu reprezentantowi Kraju Tysiąca Jezior Jaakko Tallusowi.

● Austriak Markus Prock zdobył w niemieckim Altenbergu złoty medal 38. saneczkarskich mistrzostw Europy na torze lodowym. Wicemistrzem został Niemiec Denis Geppert. Brązowy medal przypadł broniącemu tytułu Włochowi Arminowi Zoeggele-rowskiemu.

● Mistrzyni świata z 1999 roku, Olena Zubrilowa wygrała bieg na 12,5 km ze startu wspólnego, zaliczany do biathlonowego Pucharu Świata, który odbył się w Oberhofie. Było to pierwsze zwycięstwo Ukrainki w tym sezonie. Zubrilowa wyprzedziła Norweżkę Liv Grete Poiree oraz liderkę klasyfikacji generalnej Pucharu Świata, Szwedkę Magdalene Forsberg.

● Rosjanka Julia Czapalowa wygrała w Novem Meste bieg narciarski na 5 km techniką dowolną zaliczany do klasyfikacji Pucharu Świata. Druga była Czeszka Katerina Neumannova, a trzecia Włoszka Stefania Belmondo. Prowadzenie w klasyfikacji generalnej objęła Neumannova, która wyprzedza Czapalową i Norweżkę Bente Skari.

## Drugie zwycięstwo Meoniego w Dakarze Dominacja KTM oraz Mitsubishi



Włoski motocyklista Fabrizio Meoni (KTM) po raz drugi z rzędu wygrał Rajd Dakar

Fot. EPA-ELTA

**Włoski motocyklista Fabrizio Meoni (KTM) po raz drugi z rzędu wygrał 24. Rajd Dakar. Wśród kierowców pierwsze zwycięstwo w tej imprezie odniósł Japończyk Hiroshi Masuoka (Mitsubishi).**

Bardzo dobrze spisali się polscy motocykliści. Jacek Czachor ukończył Rajd na 20. pozycji, a Marek Dąbrowski na 21. Do mety dojechała także Toyotą dziennikarka Martyna Wojciechowska z Jarosławem Kazberukiem, zajmując 44. miejsce ze stratą blisko 62 godzin do triumfatora.

Wśród motocyklistów Meoni zakończył 24. Rajd Dakar z przewagą 47.52 nad zawodnikiem z RPA Alfie Coxem. Trzeci był dwukrotny triumfator tej imprezy Francuz Richard Sainct (wszyscy KTM).

W rywalizacji samochodów trzy pierwsze miejsca zajęli kierowcy jadący na Mitsubishi. Masuoka wraz z francuskim pilotem Pascalem Maimon zakończył rywalizację z przewagą 22 minut i jednej sekundy nad ubiegłoroczną zwyciężczynią, Niemką Juttą Kleinschmidt.

Na trasie tegorocznego rajdu – prowadzącego z francuskiego Arras przez Madryt do Dakaru – zdarzyły się dwa śmiertelne wypadki. Podczas drugiego dnia rywalizacji zgi-

ną kierowca nie związany z imprezą. Natomiast 8 stycznia Daniel Vergnes, główny mechanik ekipy Toyoty, poniósł śmierć w wypadku na trasie 11. etapu. Z relacji świadków wynika, że przyczyną wypadku mogło być pęknięcie opony, przez co samochód jadący z dużą prędkością, przewrócił się i zaczął koziłkować.

### Klasyfikacja końcowa rajdu:

**Motocykle:** 1. Fabrizio Meoni (Włochy/KTM) 48:00.59, 2. Alfie Cox (RPA/KTM) strata 47.52, 3. Richard Sainct (Francja/KTM) 1:20.25, 4. Carlo de Gavardo (Chile/KTM) 2:52.46, 5. Esteve Pujol (Hiszpania/KTM) 2:54.34, ..., 20. Jacek Czachor (Polska/KTM) 12:31.15, 21. Marek Dąbrowski (Polska/KTM) 13:40.11.

**Samochody:** 1. Hiroshi Masuoka, Pascal Maimon (Japonia, Francja/Mitsubishi) 46:11.30, 2. Jutta Kleinschmidt, Andreas Schulz (Niemcy/Mitsubishi) strata 22.01, 3. Kanjiro Shinozuka, Thierry Delli-Zotti (Francja/Mitsubishi) 35.15, 4. Jean-Pierre Fontenay, Gilles Picard (Francja/Mitsubishi) 1:37.30, 5. Carlos Sousa, Victor Jesus (Portugalia/Mitsubishi) 5:20.57, ..., 44. Martyna Wojciechowska, Jarosław Kazberuk (Toyota) 61:59.27.

## Michael Schumacher w bobsleju „Miękkie nogi”

**Samochodowy mistrz świata Formuły 1 Niemiec Michael Schumacher jest pełen uznania dla odwagi i umiejętności bobsleistów.**

33-letni Schumacher przejechał w bobie przyjaciół lodową rynnę długości 1612 metrów na torze w szwajcarskim Sankt Moritz.

– Cały czas miałem miękkie nogi – powiedział mistrz kierowcy po opuszczeniu boba. – To niezwykle interesująca dyscyplina sportu,

przynosząca wiele frajdy. Wprawdzie na torze osiągam prędkość ponad 360 km na godzinę, to jednak jestem pełen uznania dla bobsleistów mknących z prędkością wynoszącą około 135 na godzinę.

Bobem kierował jego przyjaciel Szwajcar Giancarlo Torriani, a członkiem załogi był także szef firmy Omega Stephen Urquhart. Żona Schumachera Corinna nie dała się namówić na szaleńczą jazdę.

Na podstawie doniesień PAP i inf. wł.  
stronę przygotował **Andrzej Łakis**

## Zaczęła się trzecia runda LKL

# „Alita” pnie się w górę

W ubiegły weekend w kolejnych meczach Litewskiej Ligi Koszykówki LKL zwyciężali przeważnie gospodarze i tylko „Lietuvos rytas” zmienił „tradycję” pokonując w Poniewieżu miejscową drużynę „Preventa-Malsena” 95:73.

Było to już siedemnaste z kolei zwycięstwo wicemistrza Litwy w rozgrywkach LKL.

Wraz z przyjściem na stanowisko szkoleniowca Rimantasa Endriajaitisa uległa wyraźnemu polepszeniu forma koszykarzy zespołu „Alita” Olita. Odnieśli oni kolejne dwa zwycięstwa. Wygrane w meczach z „Naftą” Możejki 76:63 oraz z „Neptūnasem” Kłajpeda 95:70 dały awans na czwartą pozycję. „Alita”

ma obecnie tyle samo wygranych co „Šiauliai”. Zespół z Szawel natomiast w ubiegły weekend miał nieudany wypadek do Poniewieża, gdzie przegrał z „Preventa-Malsena”, najsłabszym obecnie zespołem LKL, 76:85. Dla drużyny z Poniewieża była to dopiero trzecia wygrana w obecnych rozgrywkach LKL.

Komplet wyników ostatnich meczów LKL oraz tabela:

„Alita” Olita – „Nafta” Możejki 76:63; „TOPO Centras-Atletas” Kowno – „Sakalai” Wilno 72:69; „Alita” Olita – „Neptūnas” Kłajpeda 95:70; „Preventa-Malsena” Poniewież – „Šiauliai” Szawle 85:76; „Preventa-Malsena” Poniewież – „Lietuvos rytas” Wilno 73:95.

### Litewska Liga Koszykówki

	?	?	?	?
1. „Lietuvos rytas”	17	17	0	1605:1168
2. „Žalgiris”	16	14	2	1451:1070
3. „Šiauliai”	17	9	8	1389:1251
4. „Alita”	18	9	9	1448:1528
5. „Neptūnas”	17	7	10	1408:1588
6. „Sakalai”	16	6	10	1392:1571
7. „Nafta”	16	6	10	1356:1460
8. „TOPO Centras-Atletas”	17	6	11	1302:1410
9. „Preventa-Malsena”	16	3	13	1361:1568

## Siatkarze „Polonii” doznali pierwszej porażki

# Pechowy „Agrotech”

Nie udało się siatkarzom „Polonii” Wilno wyprawa do dalekich Kelm. Miejscowa drużyna „Agrotech” pokonała gości ze stolicy 3:0 (25:13, 25:21, 25:21).

Zresztą trudno byłoby oczekiwać dobrego wyniku, gdyż w danej chwili „Polonia” Wilno przypomina bardziej szpital niż drużynę sportowców. Do Kielm „Polonia” udała się bez czterech podstawowych graczy. Tak więc średnia wieku, która i tak była najniższa w lidze, jeszcze bardziej się obniżyła.

„Agrotech” natomiast wyróżnia się spośród innych drużyn ligi siatkarskiej tym, że jest nadzwyczaj niewygodnym przeciwnikiem „Polonii”, stając się wręcz jej „czarnym koniem”. W poprzednim sezonie „Polonia” przegrała u siebie z siatkarzami z Kielm również 0:3. Tegoroczny Puchar Litwy również nie znalazł się w kolekcji dorobku „Polonii” za sprawą „Agrotechu”. Jest to drużyna zgrana, poukładana organizacyjnie, a szósta pozycja w poprzednich mistrzostwach jest raczej efektem wy-

równania poziomu ligi siatkarskiej niż słabej gry drużyny z Kielm.

Tak więc niewidzialna bariera psychologiczna, dość męcząca podróż i, oczywiście, brak w składzie podstawowych zawodników nie mogły napawać optymizmem.

Pierwszy set zakończył się jakby logicznie – przegrana 25:13. Dwa kolejne sety natomiast zakończyły się wynikiem 25:21, co może i smucić, i cieszyć. Smutek z powodu przegranej, ale to, że faktycznie dublerzy „Polonii” pozbierali się i nie oddali łatwo pola przeciwnikowi, napawa optymizmem.

Kolejnym przeciwnikiem „Polonii” będzie „Atletas” Kowno, a mecz odbędzie się w niedzielę, 20 stycznia, o godz. 13.00 w sali Łukiskiej Szkoły Sportowej.

Wyniki oraz tabela Litewskiej Ligi Siatkarskiej po 2. kolejkach:

„Agrotech” Kielmy – „Polonia” Wilno 3:0; „Atletas” Kowno – „Elga” Szawle 3:1; „Kontaktas” Wilno – „Aukštaitija” Poniewież 3:0.

**Andrzej Łakis**

### Liga siatkówki po 2. kolejce

	M	W	P	Sety	Pkt.
1. „Agrotech”	2	2	0	6:1	4
2. „Atletas”	2	2	0	6:3	4
3. „Polonia”	2	1	1	3:3	3
4. „Kontaktas”	1	1	0	3:0	2
5. „Elga”	2	0	2	2:6	2
6. „Aukštaitija”	2	0	2	2:6	2
7. „Ažuolas”	1	0	1	0:3	1

## PŚ w skokach w Willingen

# Zwycięstwo Hannawalda i Austriaków

Niemiec Sven Hannawald wygrał w Willingen konkurs Pucharu Świata w skokach. Adam Małysz zajął czwarte miejsce i utrzymał prowadzenie w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata.

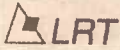
Drugie miejsce, dzięki udanemu drugiemu skokowi zajął Fin Matti Hautameki, a trzeci był jego rodak Vali-Matti Lindstroem. Prowadzący po pierwszej serii Niemiec Martin Schmitt kolejną próbę miał nieudaną i spadł na osiemnaste

miejsce. Austriacy wygrali drużynowy konkurs skoków. Drugie miejsce zajęli Finowie, a trzecie Niemcy. Polacy uplasowali się na siódmej pozycji.

Rywalizowało 9 zespołów. Najdłuższy skok pierwszej serii oddał Niemiec Sven Hannawald – 148,5 m, a drugiej Fin Matti Hautameki – 142,5 m. Rekordzistą obiektu „Grosse Muehlenkopf” pozostał Adam Małysz, który rok temu uzyskał 151,5 m.



WTOREK 15. I



6.00 Dzień dobry  
8.00 S. „Walc  
przeznaczenia”  
8.30 Film anim.  
9.00 Filmy anim.  
9.30 „Telebimbam”  
10.00 Twoja strefa  
10.45 W świecie kina  
11.00 Ostatnie  
skrzyżowanie  
12.00 Sylwetki  
13.00 Program o ekologii  
13.30 Czas twórczości  
14.00 Krąg etnokultury  
14.30 S. „Walc  
przeznaczenia”  
15.00 „Pokahonta.  
Księżniczka Indian  
amerykańskich”  
15.20 Encyklopedia  
Gustawa  
16.00 Otwórz drzwi  
16.30 Lekcja jęz.  
niemieckiego  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 W świecie kina  
17.25 Lekcja języka  
17.30 S. „Rodzina  
Castley’ów”  
18.00 Wiadomości  
18.10 S. „Klan”  
18.40 Film anim.  
19.05 S. „Walc  
przeznaczenia”  
19.30 Znamiona czasu  
20.00 Program europejski  
20.30 Panorama  
21.02 Sport  
21.07 Pogoda  
21.10 Loteria „Perlas”  
21.15 Film dok.  
22.15 Echa  
Eurowizji 2002  
22.20 Magazyn kulturalny  
23.00 Wiadomości  
23.15 Proszę o głos



6.50 Film anim.  
7.15 S. „Żołnierskie  
buty”  
7.40 S. „Izabella”  
8.30 S. „Miłosny trójkąt”  
9.20 „Sześć zer –  
to milion”  
10.10 Wiadomości  
rowerowe  
10.25 Dla dzieci  
10.50 S. „Błękitne góry”  
11.50 S. „Królowa  
mieczów”  
12.40 Film akcji  
„Przeciwko  
terrorowi”, USA 1988  
14.25 Film anim.  
14.50 S. anim.  
„Walka smoków”  
15.15 S. „Bez domu  
jest źle”  
15.45 S. „Miłosny trójkąt”  
16.45 S. „Izabella”  
17.45 S. „Róża pustyni”  
18.45 Wiadomości  
19.15 Nurty  
20.15 Wiadomości  
rowerowe  
20.30 „ZbTV Live”  
21.00 S. „Sopranowie:  
kronika mafii”  
22.00 Wiadomości  
22.20 S. „Pokój  
przyjęć”  
23.10 Niebezpieczna strefa  
24.00 NKTW



7.05 Dakar 2002  
7.35 Program  
V. Matulevičiusa  
8.05 Nie tylko dla kobiet  
8.30 S. „Show Hoobsów”  
9.00 S. „Fiorella”  
9.50 Film anim.  
10.15 S. „Biały Kiel”  
10.40 Amerykańscy  
gladiatorzy  
11.30 S. „Komandor”  
12.20 S. „Viper”  
13.10 Herbaciany klub  
14.10 S. „Gliny”  
14.59, 15.59, 16.59, 17.59  
60 sekund  
15.10 Najlepsze  
piosenki „Pukasu”  
16.10 S. „Biały Kiel”  
16.40 S. „Show Hoobsów”  
17.05 Film anim.  
17.30 Amerykańscy  
gladiatorzy  
18.20 S. „Fiorella”  
19.15 Dziś  
19.45 Krwawa fala  
20.00 Film krym.  
„Polowanie na  
Kopciuszka”  
21.00 Dramat „Człowiek  
deszczu”, USA 1988  
23.15 Krwawa fala  
23.25 Wiadomości  
23.30 Przekrój  
23.45 S. „Komandor”  
0.40 – 7.00 DW



7.00 Film anim.  
7.25 Bez tabu  
7.50 S. „Virginia”  
8.40 S. „Catalina i  
Sebastian”  
9.25 S. „Dziewiąte  
przykazanie”  
10.15 S. „Blossom”  
10.45 S. „Tajemniczy świat  
Alex Mack”  
11.10 S. „Siódme niebo”  
12.50 S. „Kochanie,  
zmniejszyłem dzieci”  
13.35 S. „Blossom”  
13.59 Gra „Rinkis 3”  
14.00 S. „Brama  
do gwiazd”  
14.45 Film anim.  
15.15 S. anim.  
„Brzydkie kaczątko”  
15.45 S. „Dziewiąte  
przykazanie”  
16.40 S. „Catalina  
i Sebastian”  
17.40 Jak się czujecie?  
17.45 S. „Virginia”  
18.45 Wiadomości TV 3  
19.05 Sport TV 3  
19.10 Bez tabu  
19.44 Gra „Rinkis 3”  
19.45 Film dok.  
20.20 S. „Kobra-11”  
21.10 Telewizja  
„Lietuvos rytas”  
22.15 Wiadomości TV 3  
22.25 S. „X-Files”  
23.15 Proces. Sektor X



8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
8.50 Tydzień sportowy  
9.15 Złoty piedestał  
9.40 Dyżurna jednostka  
10.00 Wiadomości  
10.30 W naszym domu  
11.30 Moja rodzina  
12.30 Czego chcą kobiety  
13.00 Wiadomości  
13.30 „Razem z Fafalią”  
13.45 Film fab.  
„Park Jurajski”  
16.00 Wiadomości  
16.30 Film fab. „Trust,

który upadł”  
17.50 Tajemnice dworów  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Magazyn  
„Budownictwo”  
20.15 Puls  
20.50 Stolica  
21.10 Lyżwiarstwo  
figurowe  
22.00 Z Wilna  
22.25 Lyżwiarstwo  
figurowe



8.10 S. „Milady”  
9.00 Program „Świeże  
owoce i warzywa”  
9.30 Film fab.  
„Szalona miłość”  
17.25 Film anim.  
17.35 S. „Milady”  
18.25 Proponujemy!  
18.30 Gwóźdź  
19.00 Puls Wilna  
19.20 Pogląd  
19.40 Wiadomości (pol.)  
19.55 Proponujemy!  
20.00 Bądźmy zdrowi  
20.30 Kroniki wileńskie  
21.00 O komputerach  
21.30 Puls Wilna  
21.50 Pogląd  
22.10 Wiadomości (pol.)  
22.20 Film fab.  
„Szalona miłość”



8.00 Wiadomości  
8.15 Czekaj na mnie  
9.10 Po łaźni  
9.45 Telegra „Kto chce  
zostać  
milionerem?”  
10.35 Chaotyczne notatki  
10.50 Bibliomania  
11.00 Wiadomości  
15.00 S. „Granica.  
Romans tajgowy”  
16.00 „Wielkie pranie”  
17.00 Wiadomości  
17.30 Panorama śmiechu  
18.05 S. „Ziemia miłości”  
19.05 Telegra „Slabe  
ogniwo”  
20.00 Czas  
20.40 S. „Granica.  
Romans tajgowy”  
21.45 Jak wszystko było  
22.30 Czas  
23.00 Cywilizacja  
23.30 D. Dibrow  
„Nocna zmiana”



5.00, 6.00, 7.00, 8.00  
Wiadomości  
5.15 S. „Celeste,  
zawsze Celeste”  
5.45 Kalendarz  
prawosławny  
6.15 S. anim.  
„Teletubbies”  
6.40 Rodzinne nowości  
7.15 Dochody narodowe  
7.20 Dyżurna jednostka  
7.35 Ekspertyza  
Rosyjskiej TV  
8.15 S. „Carski kurier”  
9.05 Dwa fortepiany  
10.00 Wiadomości  
10.30 S. „Santa Barbara”  
11.15 Film anim.  
11.30 Moja rodzina  
12.30 Czego chcą kobiety  
13.00 Wiadomości  
13.30 S. „Skrzydła miłości”  
14.20 S. „Dziki anioł”  
15.20 S. „Zwyczajne  
prawdy”  
16.00 Wiadomości  
16.30 Film anim.  
16.45 Film fab.

„Carskie łowy”  
18.00 S. „Joanna d’Arc”  
19.00 Wiadomości  
19.35 Czas lokalny.  
Z Moskwy  
19.55 S. „Nina. Odpłata  
za miłość”  
21.00 Mistrzostwa Europy  
w lyżwiarstwie  
figurowym  
22.00 Wiadomości  
22.15 Czas lokalny.  
Z Moskwy  
22.25 Mistrzostwa Europy  
w lyżwiarstwie  
figurowym  
23.20 Film fab.  
„Polska piękność”



8.30 Gość Jedyńki  
8.45 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Krakowskie  
Przedmieście 27  
9.25 Kawa czy herbata  
9.45 U siebie: Nikt nie  
może być sam  
– reportaż  
10.05 Opowiesci z  
Puszczy  
Knyszyńskiej  
– reportaż  
10.30 Rajzbret, pędzel i  
gitara. Jan z Borów  
Tucholskich  
– reportaż  
11.00 Gwiazdociąg  
polskiego sportu  
11.30 Zgadnij –  
odpowiedz –  
program dla dzieci  
11.35 Kolorowe nutki  
– program muz.  
11.40 Spacerzy z dziadkiem  
– program  
12.00 S. „Panna z  
mokrą głową”  
12.30 „Klan” – telenowela  
13.00 Wiadomości  
13.15 Sportowy tydzień  
14.05 Dzień jak co dzień:  
Zima stulecia  
14.15 S. „Plebania”  
14.40 Co Pani na to? –  
program publ.  
15.00 Muppety  
15.25 Polska Sakkara  
– reportaż  
16.00 Wiadomości  
16.15 Arcydzieło mistrza  
Andrzeja – reportaż  
16.35 Testament –  
reportaż  
17.00 Panorama  
17.21 Pogoda  
17.30 Raj –  
magazyn katolicki  
18.00 Teleexpress  
18.20 Gość Jedyńki  
18.30 Kolorowe nutki –  
program muz.  
18.35 Spacerzy z dziadkiem  
– program  
18.55 Zgadnij  
– odpowiedz  
19.00 S. „Panna z mokrą  
głową”  
19.30 Panorama  
19.50 „Klan”  
– telenowela  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.55 Pogoda  
20.57 Sport  
21.00 Polaków portret  
własny – magazyn  
21.25 Ludzie listy piszą  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.27 Pogoda  
22.30 S. „Plebania”  
23.00 Co Pani na to?  
– program publ.



7.00 „Miłość i  
przeznaczenie”  
– telenowela  
7.45 Telesklep  
8.00 „Cena miłości” –  
telenowela  
8.50 S. anim. „Inspektor  
Gadget”  
9.15 S. anim.  
„Animaniacy”  
9.40 S. anim. „Przygody  
Mikołaja”  
10.05 S. anim. „Denis  
rozrabiaka”  
10.30 Teleturniej  
11.30 Telesklep  
12.30 Rozmowy w toku  
– talk show  
13.25 Mini Playback Show  
– program rozr.  
14.30 S. anim. „Przygody  
Mikołaja”  
14.55 S. anim.  
„Denis rozrabiaka”  
15.20 S. obycz.  
„Beverly  
Hills 90210”  
16.15 Milionerzy  
17.00 TVN Fakty, pogoda  
17.15 „Virginia”  
– telenowela  
18.05 „Wiosenna  
namietność” –  
telenowela  
19.00 Rozmowy w toku  
– talk show  
20.00 TVN Fakty  
20.30 Kropka nad i  
20.45 Sport  
20.50 Pogoda  
21.00 „Zasłepienie” –  
film sensac.  
22.50 S. „Na ratunek”  
23.20 Na tropie agenta



7.40 Teledyski  
8.40 Odjazdowe  
kreskówki  
10.35 S. sensac.  
„Grom w raj”  
11.20 S. komed. „Nie  
z tego świata”  
11.45 S. młodz. „Czy boisz  
się ciemności?”  
12.15 „Maria Emilia”  
– telenowela  
13.00 „Izabella” –  
telenowela  
13.50 Teleshopping  
15.20 „Maria Emilia”  
– telenowela  
16.10 S. komed. „Nie  
z tego świata”  
16.35 S. przyg. „Ukryte  
miasto”  
17.05 Odjazdowe  
kreskówki  
19.00 S. sensac.  
„Grom w raj”  
19.45 S. fant.  
„Władca zwierząt”  
20.35 S. komed. „Trzecia  
planeta od Słońca V”  
21.00 „Ostatni pościg”  
– film sensac.  
22.40 „Dowody winy”  
– dramat  
0.20 S. fant. „Władca  
zwierząt”



7.00 Strefa P –  
magazyn muz.  
7.30 Supergol –  
magazyn piłkarski  
8.00 Muzyczne listy  
8.50 S. „Hoboczeki”  
9.20 S. obycz. „Alvaro”  
10.20 „Życiowa szansa” –  
teleturniej  
11.20 S. sensac.

„Kameleon 2”  
12.20 S. komed.  
„M.A.S.H.”  
12.50 S. komed. „Oni,  
ona i pizzeria 4”  
13.20 S. fant. „Star Trek:  
Voyager 3”  
14.15 TV4 Kropka pl  
– magazyn  
14.45 Strefa P –  
magazyn muz.  
15.20 S. „Hoboczeki”  
15.45 Muzyczne listy  
16.35 S. komed. „Hotel”  
17.00 S. obycz. „Alvaro”  
18.00 S. komed. „Między  
nami sąsiadami”  
18.30 HOT CHAT 2001 –  
program publ.  
18.45 Dziennik  
19.00 „Życiowa szansa” –  
teleturniej  
20.00 S. sensac.  
„Stan wyjątkowy”  
21.00 Mecz piłki nożnej  
22.50 Dziennik  
23.02 Informacje  
sportowe



9.00 Wiadomości  
9.10 Prognoza pogody  
9.15 Krakowskie  
Przedmieście 27  
9.25 Kawa czy herbata  
9.45 S. anim. „Opowiesci  
mamy gęsi”  
10.10 Jedyneckza –  
program dla dzieci  
10.40 Bajeczki Jedyneckzi  
– program  
dla dzieci  
10.45 S. anim. „Mysia”  
11.00 Muppet show,  
czyli rewia gwiazd  
11.50 Telezakupy  
12.10 „Części zamienne”  
– film dok.  
12.40 Saga rodu Ganzegal  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes –  
magazyn rolniczy  
13.20 W drodze do Unii  
– program publ.  
13.45 „Klan” – telenowela  
14.15 Szansa na życie  
– felieton  
14.25 S. dok. „Szarańcza”  
14.35 Telezakupy  
14.50 Tajemnice armii  
– program  
wojskowy  
15.10 S. dok. „Montaigne”  
15.25 Rodowody – Polskie  
stada i  
stadniny koni  
16.00 Wiadomości  
16.10 Archiwum Polskich  
Wydarzeń  
Kulturalnych  
16.35 Kulisy PRL-u:  
Kobiety  
Solidarności  
17.00 Rower Błażeja –  
magazyn  
17.30 „Moda  
na sukces” –  
telenowela  
18.00 Teleexpress  
18.20 Gość Jedyńki  
18.35 „Klan” – telenowela  
19.00 Zwyczajni –  
program publ.  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości  
20.55 Sport i  
prognoza pogody  
21.10 S. sensac. „J. A. G. –  
Wojskowe  
Biuro Śledcze”  
22.00 Studio sport  
22.35 Forum  
– program publ.  
23.20 Wrzuc Jedynekę

RTR

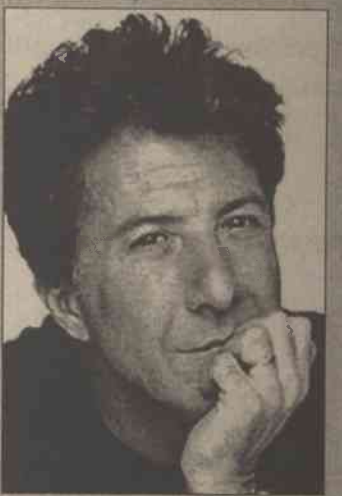


23.20

Polska piękność

Melodramat, USA 1997, reż. Teresa Connelly, wyk. Claire Daines, Gabriel Bearn  
Dążąca do niezależności Hala przyjmuje załoty oficera miejscowej policji. Dziewczyna miota się między surową moralnością religijną i nieokiełzaną namietnością.

BTV



21.00

Człowiek deszczu

Dramat, USA 1988, reż. Barry Levinson, wyk. Dustin Hoffman, Tom Cruise  
Młody, uroczy, ale egocentryczny i wyrachowany facet ma trudności finansowe, które spowodowały się uregulować, gdy odziedziczył po ojcu majątek. Jednakże doznaje szoku, gdy po odczytaniu testamentu okazuje się, że wszystkie pieniądze przypadły starszemu bratu, przebywającemu w zakładzie psychiatrycznym.

Serwis MIKROBUSÓW ciężarówek i samochodów osobowych



1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego z zastosowaniem lasera
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel.: 62 75 85, 62 85 21

Godziny pracy:

7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

(Zam. 011)

## Mgła i ciepło

Dzisiaj na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. W nocy i z rana mgła. Wiatr słaby. Temperatura w nocy 0-5 stopni mrozu, w dzień 0-3 stopni ciepła. We środę bez opadów, mgła. Temperatura bez istotnych zmian.



Wyniki losowania z dnia 13 01 2002



Nr 301

53 67 62 22 30 29 21 34 25 26 50 36 14 03 59  
17 51 40 55 75 05 66 73 43 47 44 20 61 04  
52 37 71 54 41 57 (cztery kąty),  
12 06 63 13 60 (linia), 46 65 39 68 45 (przekątne)  
74 08 42 49 (cała tabela)  
Wygrane: cztery kąty - 10 Lt, linia - 4 Lt,  
przekątne - 15 Lt, cała tabela - 101742 Lt  
Nagrody dodatkowe:  
samochód "Daihatsu YRV" 0035580,  
otwarczacz wideo - 0283706,  
zaproszenia - losy 027\*834, 009\*793, 056\*308

**FRIGO KRÓLOWA ŚNIEGU**

UAB "KLION",  
Vilnius, Birbynių 4a,  
tel. 62 85 21  
UAB "Demonta",  
N.Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57  
www.klion.lt

godz. pracy:  
Wt - Pt: 8.00 - 22.00  
Pn / Sb: 8.00 - 21.00

DEBICA KILBER GOODYEAR MICHELIN KORMORAN

## Kalendarium

\* Wtorek (15.1) jest 15 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 350 dni.  
\* Znak Zodiaku - Koziorek.  
\* Imieniny: Arnolda, Dąbrowki, Makarego, Pawła.  
\* Wschód Słońca - 8.33, zachód - 16.24. Długość dnia 7 godzin 51 min.  
\* Księżyc. Nów - od 13 stycznia.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs na 15 stycznia 2002 r.

## Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.	
Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5764
Dolar australijski	2,0740
1000 rubli białoruskich	2,4752
Korona czeska	0,1104
Korona duńska	0,4811
Funt brytyjski	5,7912
Korona estońska	0,2285
100 jenów japońskich	3,0333
Dolar kanadyjski	2,5066
Łat litewski	6,3311
Złoty polski	0,9958
Korona norweska	0,4502
Rubel rosyjski	0,1312
Korona szwedzka	0,3893
Frank szwajcarski	2,4162
100 tys. lir tureckich	2,9070
Griwna ukraińska	0,7531
100 forintów węgierskich	1,4616
10 tys. lei rumuńskich	1,2370

## Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,787564 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 escudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

## Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60,8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie (Zam. 031)

## Bądź z "Kurierem" na co dzień!

## Wydanie codzienne - indeks 0044

1 mies.	6 mies.	11 mies.
20 Lt	120 Lt	220 Lt

## Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i-mieszkańców wsi - indeks 0227

1 mies.	6 mies.	11 mies.
17 Lt	102 Lt	187 Lt

## Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	6 mies.	11 mies.
5 Lt	30 Lt	65 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	6 mies.	11 mies.	1 mies.	6 mies.	11 mies.
14 Lt	84 Lt	154 Lt	13 Lt	78 Lt	143 Lt

## Prenumerata dla czytelników w Polsce

1 mies.	6 mies.	11 mies.
65 PLN	380 PLN	695 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711150-2700-401112-001-0000, VŠ.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

## Prenumerata dla czytelników za granicą

1 mies.	6 mies.	11 mies.
15 USD	90 USD	165 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VŠ.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## DROBNE

Drogo skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43 (godz. 9.00-17.00), 8 298 41237 (w dni wolne).

Niedrogo wykonujemy różne meble, naprawiamy. Tel. 31 21 85, 22 07 89, 8 283 74826.

Przyjmę na mieszkanie inteligentną panią lub studentkę w zamian za okazaną pomoc. Vilnius, tel. 32 19 98.

Wyroby z drewna: dekoracyjne, reklamowe, stolarka. Produkcja plansz i plakatów reklamowych. Tel. 38 51 07, 38 52 78, 8 287 15423.

Niedrogo sprzedam nowy akordeon firmy „Weltmeister” na 96 basów. Tel. 70 31 03, 65 30 45.

Zatrudnimy ślusarzy, mających doświadczenie w pracy z samochodami ciężarowymi. Tel. 60 31 36. (Zam. 035)

## GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:  
**Lilia Olenkovicz**  
**Dariusz Żybor**

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13 (Zam. 012)

Dom Kultury Polskiej  
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

Sprzedajemy deski podłogowe (800 Lt/m<sup>2</sup>), szalówkę wewnętrzną i zewnętrzną (15-16 Lt/m<sup>2</sup>). Vilnius, tel. 31 94 26, 8 298 22684.

Remont zegarków wszystkich rodzajów: ściennych Gustavbeicer, Junghans, zegarków kieszonkowych. Porady nieodpłatne. Zwracać się: Sodų 14, hotel „Gintaras”, pok. 125. Tel. 73 81 25 (w dniach pracy od godz. 8.30 do 17.30).

Bioenergoterapeuta kategorii międzynarodowej przy pomocy magii pomaga w rozwiązywaniu różnych problemów życiowych, odczytania uroków metodą mniczów tybetańskich.

Vilnius, tel. 49 69 31, 8 283 89403.

## Tel. 305 882

Vilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

## NOWOŚĆ!

## SOLARIUM

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 seansu tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:

I-V 8.00 - 20.00

VI 9.00 - 15.00

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca  
VŠ.l. "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołeczniczy, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).  
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Sabina Juchniewicz